

NO IMPORIO.
TOSCANO
 GENERALCARRI
 S. PAULO

PAPEUS DE
 PALHA FELTR^o
 NOVIDADE



IL PASQUINO COLONIALE

Telefone, 2741
 (Central)

«Col tempo e con la paglia maturano le neopole...»

Abbonamento annuo . . . Rs. 14000
 Un esemplare 6000

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE:
 Rua 15 Novembre, 52 (2.º andar) - Caixa, 687

Anno XII

S. Paulo, 15 Novembre 1919

Num. 631

Il «PASQUINO» è composto e stampato nelle Sub. Tipogr. «O Pessamento» - Rua Rodrigo Silva, 49

Alla vigilia delle elezioni



L' ITALIA: — Chissà cosa ne salterà fuori? S' inizierà la mia ricostruzione civile?

ANDAR PRAT.
 EST. N.º de CRD.

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili
qualità. Letti di ferro, acciaio e smalto.
Mobiliario. — Tappetini, stoviglie,
stoviglie per cucina e altri
articoli concernenti a
questo ramo.

JACOB GOLDSTEIN

Più ragionevoli
e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione
degli interessati senza compromesso di compra.

Telefonare n. 2113 Cidade — Rua José Paulino, 64

TONICO DOS NERVOS, DO CEREBRO E DOS MUSCULOS GOTTAS PHYSIOLOGICAS

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kola-Arsenico)

CASA ELETTO-MECCANICA

Thomaz Basile & Irmão

211 - Rua Libero Badurá - 211 (ângulo José Bonifácio)

Telefone, 3626 - Central — S. PAULO



Completo assortimento di articoli di
elettricità di prima qualità. Specialisti
in avvolgimenti di motori elettrici,
dinami, alternatori e trasformatori elet-
trici di alta e bassa tensione. Ripara-
zioni di qualunque apparecchio elet-
trico. — Compranti motori, dinami
ecc. di qualunque fabbrica.

Grande Fabrica — DE — VINHO QUINADO INEROFER

O mais preferido e famoso
Licores Finos, Fernet, Cognac,
Cremes, Vinhos Finos, etc.

Estabelecimento Enotécnico

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874
em S. Paulo (Brazil) em 1890

José Inerofer
CASA ITALIANA

Rua Rodrigo de Barros, 63

TELEPHONE, 1104-Cidade
SÃO PAULO — (Brazil)



JOIAS EM PRESTAÇÃO SÓ NA CASA

LUIZ ROCCO

Rua Dr. Falcão, 2-A — Telefone 3-7-9-3 Central

Sellaria Nacional DE ANTONIO — PALMIERI

Fabricação de meias e meias de todas as
qualidades, de bolos de "foot-ball" e outros



Meia "Palmira"	n. 1	1900
Meia "Palmira"	n. 2	1900
Meia "Palmira"	n. 3	1900
Meia "Palmira"	n. 4	1900
Meia "Palmira"	n. 5	1900
Meia "Palmira"	n. 6	1900
Meia "Palmira"	n. 7	1900
Meia "Palmira"	n. 8	1900
Meia "Palmira"	n. 9	1900
Meia "Palmira"	n. 10	1900
Meia "Palmira"	n. 11	1900
Meia "Palmira"	n. 12	1900
Meia "Palmira"	n. 13	1900
Meia "Palmira"	n. 14	1900
Meia "Palmira"	n. 15	1900
Meia "Palmira"	n. 16	1900
Meia "Palmira"	n. 17	1900
Meia "Palmira"	n. 18	1900
Meia "Palmira"	n. 19	1900
Meia "Palmira"	n. 20	1900

— Pedidos para o interior mais 10000 —

Ind. e ex. é Rua DO GAZETEIRO, 62 - S. Paulo

Fabbrica di Calzature per uomo A. COLAMARINO

Vera ed unica creatrice della moda
Ultima novità

Scarpe con suole di "Neblin"
Eleganza—Perfezione—Economia

— Avenida São João, 103 —

Telefone-Cidade
3-4-5-6

S. PAULO



"Companhia União dos Refinadores"



S. Paulo

Il Caffé e lo Zucchero
marca "UNIAO"
Sono i migliori della piazza

Fundição geral e officina mechanica • SERRALHERIA e CALDERARIA

Si lavora tanto per la Capitale come per l'interio

Antonio Bardella
Rua Dr. Sergio Meira, 14
SÃO PAULO

Grande Pizzeria • Rua Amador Bueno, 5

TELEFONO, 5486 - Cidade
TUTTE LE SERE PIZZE, SFOGLIATELLE, RICCE E FROLLE,
sotto la direzione del conosciuto unico specialista

GENNARO MENZIONE

Gabinetti riservati per famiglie — Giardino illuminato
Proprietario: UMBERTO AVALONE

INSTITUTO DE CONFECÇÕES

Rua 15
de Novembro,
n. 29
(3,0 andar)



Telefone,
4-1-3-0
Central

Enviem-se gratuitamente prospectos

Concorso "C. E. M. B." di Musica Popolare

aperto fino, al 30 Novembre 1919 — Premi Rn. 250000000 —
— medaglie d'oro e diplomi —

Chiedere Regolamenti in tutte le Case di Musica e presso la

Casa Editrice Musicale Brasiliana

di CAMPASSI & CAMIN.

Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 31 — Telefono, 4162 Central — S. Paulo

— Edizioni proprie —

Editori esclusivi delle composi-

zioni di grande successo

zioni di Marcello Tupyumbá

Edizioni per piccola orchestra

Officina (grafica) per lavori musicali

Facilitazione ai negozianti e rivenditori

CHIEDERE CATALOGO E CONDIZIONI

CASA AURELI

RUA S. BENTIO, 23 - E



Aureli & Irmão

SARTORIA E CAMICERIA

Stoffe inglesi e francesi

ABITI SU MISURA I MIGLIORI IN

QUALITA' — GUSTO ed ELEGANZA

Abiti da 65\$000 a 240\$000

Confezione perfetta

ARTICOLI PER UOMINI

Qualità extra e prezzi di occasione

CAMICIE — CRAVATE — COLLI — CALZE

Telefono, Central 2 - 0 - 7 - 2



Comunicate da casa
vostra a quella dei
vostri amici e parenti
col facile impiego
della penna

STILOGRAFICA

Le migliori penne

STILOGRAFICHE

delle migliori marche e a prezzi
ridottissimi trovano soltanto presso la

CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos & C.

RUA DIREITA, 44

GIOCATTOLI

a prezzi eccezionali e variato assortimento, ne ha
ricevuti EMILIO BASILE, rua S. Cactano, 124 —
Casella Postale 649 — Telefono Cidade 8912.

Casa Salzarulo

— FONDATA nel 1896 —

Rua General Carneiro, 36 — S. Paulo

Forniture ed utensili per OROLOGIARI e
OREFICI

Vetri per orologi

GIOIE-OROLOGI-BIGIOTTERIE-OTTICA

ARTICOLI PER "MASCATES"

G. SALZARULO

Succ. di Irmãos Salzarulo

Listino di prezzi delle forniture, a richiesta
Prezzi Ridotti



Dolci speciali Nené

MARMELLO, GOIABA, PECEGO,
e BANANA, in plastrelle

LA DELIZIA DEI BAMBINI

Vendite all'ingrosso e al minuto

Rua Duque de Caxias, 21
Telef. CIDADE, 1522



AS NAVALHAS

GEM

SÃO AS MELHORES

UNICI CONCESSIONARI per tutto il BRASILE: H. P. FINLAY & Co. Ltd.
RUA DO CARMO, 7-A — Caixa 1085 — Telefone; Central, 52938 — S. Paulo
— Filiale in Rio de Janeiro — Av. Rio Branco, 13 —

TAPPEZZERIA José Chillard

Rua Barbo Napetolaga, 71
Telefone, 4891 — Cidade — S. PAULO

Specialità in tappezzeria di cuoio - Lavori
perfezionati al massimo buon mercato.

Hotel Rebecchino

di fronte alla Stazione della Leste

S. PAULO

Diaria di 6000 e 7000
Riduzione a 2000



CALZOLAI!

Più di
due
anni di
lavoro

per SCARPE visitate la fabbrica
E. GRIMALDI
Rua Florence de Abreu N. 134
ove troverete un vasto "stock"
di modelli moderni per qualsiasi
ordinazione di FORME — —

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con
fermentazione e rapida, d'uva nazionale,
che possono gareggiare con vini stranieri
utilizzando le vinacce per vino fino da
pasta, con canna e frutta e per guirre i
loro difetti.

Birra fina, durevole e che non lascia il
solito fondo nella bottiglia. Liquori di
ogni qualità. Birra spumanti senza alcool.
Aceto senza acido acetico. Citrato di ma-
gnesia. Sapone e nuove industrie lucrose.

Per famiglia. Vini bianchi ed altro bibite
igieniche che costano pochi reis al litro.
Non occorrono apparecchi speciali. Cata-
logo gratis — OLINTO BARBERI - RUA
PARAIZO, 28 - S. Paulo - Telefono n. 1000-
Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i
vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi,
scolerici, fiocchi ecc., con poca spesa e
senza lavoro

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro, N. 2
Passaggi Marittimi.

Cambio — Rimesso

Sono giunti i famosi maiali delle razze

che arrivano a pesare al totale sviluppo da 350
a 400 kg. ognuno



TAMWORTH

(TUTTA CARNE)



BERKSHIRE

(TUTTO GRASSO)

COCITO IRMÃO

Rua Paula Souza N. 56



LARGE-BLACK

(MISTI)

Pst! Pst!

Badate a non sbagliarvi!

L'UNICO NEGOZIO

nella rua

GENERAL CARNEIRO

più ben fornito in

ABITI SU MISURA

per uomini e bambini;



con reparto
Abiti confezionati
Impermeabili - Pirelli
CAMICERIA

e
MAGLIERIA
COLLI - CRAVATTE
Cappelli - Calzette

—
• PROFUMERIA
STRANIERA

—
Grande Novità in
«ETAMINES»
per la stagione
estiva, e che vende
più a buon
mercato

E' IL NOSTRO

ALLA

CITTA' DI FIRENZE

57, Rua General Carneiro, 57

Telefono, Central 1883 —::— S. PAULO

FALCHI



o Melhor
CHOCOLATE

CENTRAL 2741

E' il numero del Telefono dell'Amministrazione del PASQUINO COLONIALE.

Le ordinazioni di abbonamenti alle riviste ed ai giornali d'Italia possono esserci fatte per telefono. Un nostro incaricato si recherà poi a riscuotere a domicilio.

GELOL

Cura qualsiasi dolore

in cinque minuti

Specifico delle Neuralgie e del Reumatismo

Una crema analgesica per frizioni, in tubi di stagno per postare, cataplasmi, indoliture, ed infusi per tutti i generi di dolori —

PREZZO DEL TUBO: 2\$500

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie
Per richieste all'ingrosso ed al dettaglio dirigersi:

J. RIBEIRO BRANCO

FARMACIA E DROGHERIA YPIRANGA

Casella Postale, 289 — S. PAULO — Telefoni, 63, 67 e 85

Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officina e fonderia: Rua Monsenhor Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarese, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinari i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bulloni ecc. — FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore—Costruttori ed impresari

DEPOSITO, FABBRICHE E GARAGE:

Rua Mons. Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telefono, 1015

Codici usati: A. B. C. 5.a edizione — A. I., A. Z.

— Western Union Lieber's — Bentley's e Ribeiro.



**Grande Fabbrica di CARROZZE
e Auto-Carri**

Matteo Supino

Rua Piratininga, 118—Telefono, 553—Braz-S. Paulo

Avendo organizzato un minuzioso Catalogo illustrato di tutti i tipi di veicoli di mia fabbricazione speciale, come Trolley, Bircicini, ecc. richiamo l'attenzione dei miei amici e clienti, affinché richiedano detto CATALOGO che verrà loro spedito GRATIS.

“Farelo” puro di “Trigo”

Date al vostro bestiame unicamente PARELO
PURO se volete conservarlo sano

Il “FARELO DI TRIGO” quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYNA

“MOINHO SANTISTA”

RUA S. BENTO N. 61-A — S. PAULO

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della Camera Nazionale di Commercio—Ha rappresentanti legali in: Milano, Torino, Genova, Venezia, Padova, Roma, Verona, Bologna, Mantova, Ferrara, Lodi, Firenze, Roma, Napoli, Catania, Catanzaro e Palermo.

Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile, come nell'Argentina, nell'Uruguay e in Italia.

Tratta qualsiasi questione di diritto civile o commerciale assistendo le parti.

Da consultazioni legali popolari tutti i giorni non festivi, dalle ore 11 alle 12 e dalle 18 alle 20; nella sua residenza via Piratininga, 25

Corrisp.: Casella Postale, 1236—Telefono: Braz, 1232—Indirizzo telegr.: RUCCI.

Ciocolattini Falchi

A. Tracanella

DESPACHOS NA ALFANDEGA
DE SANTOS

Rua Senador Feljo, 35 — Caixa, 59

S. PAULO

Galeria de Crystal, salas 16 e 18

Caixa, 103 — Telephone, Cent. 3217

Ai Tre Abruzzi

FRANCESCO LANCI

Premiato Pacifico, Pacifico

e Fabbrica di Biscotti —

Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12

Telefono, 21-15 Cidade

Succursale: Rua Duque de Caxias, 37

Telef. 205 - S. PAULO

Rita



SABONETE PURO E OFFENSIVO

Calzature da uomo

Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla CASA YPIRANGUINHA, perchè farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti.

37, R. Quat. Bocayuva, 37

CASA ODEON
RUA S. BENTO Nº 62



**GRAMMOPHONES, DISCOS
SEMPRE NOVIDADES**

F. MATARAZZO

& C^{IA}. LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle
INDUSTRIE RIUNITE F. Matarazzo

Sede Centrale: RUA DIREITA, N. 15 — S. PAULO

Telegrammi: "Matarazzo" — Casella Postale, 80

FILIALI:

Batata, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rio de Janeiro

STABILIMENTI INDUSTRIALI

Molini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Platara — Tessitura — Cascamificio — Maglieria e Tintoria «Mariangela».

Platara — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Relembinho.

Fabbrica di Sapone «Sol Levante».

Fabbrica di Olio «Sol Levante».

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano.

Platara di Riso.

Amideria e Fecolaria «Matarazzo».

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metalgrafico.

Segheria «Matarazzo».

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore «F. Matarazzo».

IL BANCO DI NAPOLI

(Istituto di Emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.0 Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, del risparmio degli emigrati italiani, ha ordinato a partire dal 1.0 Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

F. Matarazzo & C^{IA}. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera.

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réls effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navig.

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

ANTONIO R. BOTTIGELLI

Fabbricante di Strutto (banha)
Salami, Prosciutti ecc.

Commissioni — Consegne — Conto Proprio

Accetta Rappresentanze e depositi di qualsiasi articolo, sia di produzione straniera, che nazionale

Accetta ordinazioni di Strutto, Salami e Prosciutti tanto per lettera, che per telegramma

Silveira Martins

(Santa Maria)

RIO GRANDE DO SUL

Per telegramma: **BOTTIGELLI-SILVEIRA MARTINS**

CASA ZUFFO IMPORTATRICE

Casa specialista in ferrarecce, olii, gomme, pneumatici e cuoiams

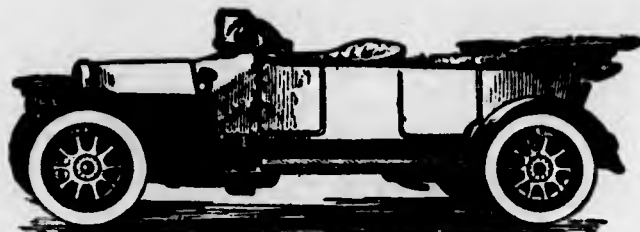
J. ANTONIO ZUFFO

Importazione diretta di articoli per la fabbricazione di veicoli

Ferro in verghe semplice e galvanizzato — Tinte, vernici, pennelli, olio di lino e acquaragla

Largo General Ozorio, 9-A Telefono 1332 Cidade

S. PAULO



OFFICINE:—Largo General Ozorio, 5

Deposito: —Alameda-dos Andradas, 74, 74-A, 74-B, 74-C

Elenco e prezzi dei principali GIORNALI E RIVISTE D'ITALIA AL CAMBIO DEL GIORNO ESCLUSIVAMENTE PER GLI Abbonati al "PASQUINO COLONIALE,, per il 1920

Richiamiamo l'attenzione dei lettori sul fatto che molti giornali, quasi tutti anzi esigono il pagamento in FRANCHI

Giornali quotidiani		Il Giornalino della Domenica		Varie		La Novità (mensile)	
Il Corriere della Sera (Milano)	Fr. 48.00	Il Giornalino della Domenica	Lire 40.00	Noi e il Mondo	Lire 12.50	La Moda Illustrata (settimanale)	Fr. 15.00
La Tribuna (Roma)	Lire 46.00	Il Marzocco	" 12.00	Romanzo Mensile	Fr. 10.50	La Moda Illustrata del bambino (trimestrale)	" 11.00
La Stampa (Torino)	Fr. 47.50	La Tribuna Coloniale	" 10.00	Nel Cielo	" 9.00	Il Ricamo (settimanale)	" 11.00
Il Giornale d'Italia (Roma)	Lire 46.00	Riviste Quindicinali		Gazzetta Agricola	10.50	La Biancheria Elegante (mensile)	" 15.00
L'Avanti! (Milano)	" 46.00	La Scena Illustrata	Fr. 35.00	La Rivista d'Italia	Lire 36.00		
Il Mattino (Napoli)	45.00	" (rimessa)	"	L'Illustrazione Coloniale	Fr. 18.00		
Il Secolo (Milano)	Fr. 46.00	" In tubo	" 41.00	L'Italia Che Scrive (rassena per coloro che leggono)	Lire 5.00		
Il Sole (Milano)	Lire 56.00	Il Mondo (rivista di lusso)	" 42.00	I Libri del Giorno (Rassegna bibliografica internazionale)	" 7.50	Giornali umoristici settimanali	
Gazzetta dello Sport (Mil.)	" 38.00	Secolo Illustrato (rivista di lusso)	37.00	L'Impresa Moderna (Ufficio moderno e organizzazione commerciale)	Fr. (oro) 10.00	Il Guerrin Meschino (Milano)	Lire 7.50
L'Esercito Italiano (Mil.)	" 30.00	La Nuova Antologia	Lire 52.00	L'Esportazione (Guida pratica per l'esportatore e l'importatore Italiano)	Fr. (oro) 10.00	Il Travaso delle Idee (con premio) (Roma)	" 10.00
Il Popolo d'Italia (Milano)	Fr. 48.00	Minerva (Rivista delle Riviste)	" 20.00			Numero (Torino)	" 16.00
L'Ida Nazionale (Roma)	Lire 40.00	Critica Sociale (Rivista del Socialismo)	Fr. 11.50	Riviste e giornali di moda		Satana-Betta Settimanale (Milano)	" 20.00
Riviste settimanali		La Scienza per tutti	" 19.50	Margherita (quindicinale)	Fr. 30.00	Il 420 (Firenze)	" 10.00
Illustrazione Italiana	Fr. 72.00	Conferenze e Prolusioni	Lire 9.00	Secolo delle Signore	" 15.00	La Sigaretta (Firenze)	" 10.00
La Tribuna Illustrata	Lire 10.00	Rivista dell'Aviazione	Fr. 18.00	Ricamo Moderno	" 12.00	Rugantino (bisettimanale in dialetto romanesco)	" 17.00
La Domenica del Corriere	Fr. 8.00	Riviste mensili					
La Domenica Illustrata	" 8.00	La Lettura	Fr. 12.50				
Il Corriere del Piccoli	" 8.00	Secolo XX	" 12.50				
La Domenica Sportiva	" 18.00						
Il Giornale Illustrato del Viaggi	13.00						
L'Asino	Lire 10.00						

Ripetiamo che accettiamo abbonamenti a GIORNALI e RIVISTE D'ITALIA esclusivamente da chi si abbona o è già abbonato al PASQUINO COLONIALE. Chi è già nostro abbonato, all'importo delle Riviste Italiane deve aggiungere—immaneabilmente—l'importo dell'abbonamento al PASQUINO, a contare dall'ultima ricevuta, da noi rilasciata, fino al 31 dicembre 1920.

Per maggiore chiarezza:

Gli abbonati, che non fossero al corrente, devono pagare—oltre al 109000 dell'abbonamento per il 1920—tanti mil reis, per quanti mesi mancano a completare il 1919. Coloro, a cui scade l'abbonamento durante il 1920, pagheranno, invece, soltanto i mesi che mancano ad arrivare al 31 dicembre 1920.

Tutti gli abbonati che avranno pagato l'abbonamento al PASQUINO fino al 31 dicembre 1920, riceveranno — gratis e franco — lo splendido premio dello

ALMANACCO ITALIANO Bemporad - 1920

Edizione completa - Mille Pagine - Mille illustrazioni

Che sarà distribuito nella 2.a quindicina di dicembre p. v., non appena ci arriverà dall'Italia

ORDINAZIONI, ACCOMPAGNATE DALL'IMPORTO, ALLA:

Amministrazione del PASQUINO COLONIALE -:- S. Paulo
Rua 15 de Novembro, 52 - 2.º andar - Caixa, 927

IL PASQUINO

COLONIALE

Anno. XII

S. Paolo, 15 Novembre 1919

Num. 631

La situazione finanziaria in Europa



TIO SAM — Ah! Ah! E pensare che tutti questi imbecilli si sono rovinati unicamente per dare maggior valore ai miei dollari!...

FUMACE Sudan Grossos

non ostante le proteste dell'avvocato Segre che ha motivi speciali per protestare contro tale adesione.

Altri partiti e perfino i nazionalisti e liberali hanno dichiarato che aderirebbero volentieri all'estinzione dei debiti pubblici, se fosse limitata solo a quelli contratti coi nostri cari alleati.

NAPOLI, 14 — Si è presentato nel collegio di Salerno, con probabilità di riuscita, il candidato italo-americano, anzi italo-brasiliano Emilio Salvi, chimico industriale che alcuni anni fa si recò in S. Paolo per perfezionarsi negli studi e nelle pratiche chimico-industriali.

Consta che ha lasciato in S. Paolo moltissimi parenti che s'interessano assai a questa elezione, dalla quale attendono proficui risultati per lo scambio del commercio italo-brasiliano.

ROMA, 14 — L'ordine regna perfetto.

Una circolare di Nitti ai prefetti ordina di... ordinare a tutti i sindaci dei comuni l'allargamento urgente dei cimiteri e l'impianto di ospedali provvisori per le elezioni di domenica.

Come misura di precauzione è stato proibito l'uso, da parte dei privati, dei 120 e dei cannoni da 35. Gli elettori dovranno accoutarsi delle bombe a mano e delle mitragliatrici.

Le elezioni politiche in Italia

(Nostri telegrammi particolari)

ROMA, 14 — La propaganda elettorale si sta svolgendo regolarmente in tutta Italia.

Con ogni regolarità i massimalisti impediscono ai socialisti temperati di parlare e li picchiano, mentre i nazionalisti, i liberali ecc. con ogni regolarità picchiano i massimalisti.

I candidati del partito cattolico, secondo la massima di Cristo, dopo aver preso dei pugni da una parte, volgono agli avversari quell'altra.

Ad eccezione dei quotidiani conflitti, con morti, ferimenti ed arresti, non vi sono altri eccessi a depiorare.

Nitti, invitato a reprimere i disor-

dini elettorali, ha dichiarato che le elezioni debbono svolgersi con la massima libertà, perché il governo è sicuro della vittoria.

ROMA, 14 — Le ultime statistiche accuratamente compilate sulle elezioni danno le seguenti cifre:

Candidati 427.098; partiti politici di vario colore e sapore 179; elettori quasi tanti quanti i candidati in ogni provincia.

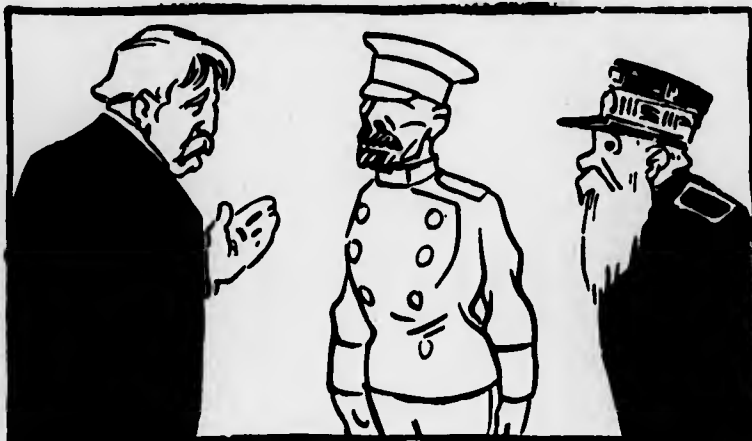
Non è possibile ancora fare qualsiasi previsione sui risultati delle elezioni. Solo lunedì mattina si potranno fare con una certa esattezza.

Il governo ha dato istruzioni precise ai prefetti affinché garantissero agli impiegati pubblici la massima libertà di voto, purché questo sia dato ai candidati ufficiali.

ROMA, 14 — La piattaforma del partito massimalista italiano reca come caposaldo del programma l'estinzione di tutti i debiti pubblici e privati.

Consta che Barbaglianni avrebbe aderito telegraficamente da S. Paolo,

Le proposte di pace dei bolchevisti



DINIKIN — Ma come, avreste il coraggio di abbandonarci e di accettare quelle proposte?

LLOYD GEORGE — Ed cari miei! Se i bolchevisti ci pagano i prestiti diventano per noi le più brave persone di questo mondo!

FUMACE Sudan Grossos

FERNET

BRIOSCHI

IL CAMBIO

Allo scopo di evitare che si ripetano o si aggravino gli enormi danni che le variazioni del cambio hanno prodotto alla nostra piazza, abbiamo deciso di dare alcuni consigli ai nostri connazionali, dopo aver assunto informazioni dirette dai più competenti uomini in materia.

I consigli li daremo più sotto: riproduciamo intanto qui di seguito quanto abbiamo potuto sapere circa la situazione cambiaria.

L'illustre economista signor Giuseppe Mortari ci ha detto d'essere profondamente convinto che la caduta della moneta europea non si fermerà ora presto, e che tanto il franco quanto la lira continueranno a cadere di venti punti al giorno, ancora per cinque o sei mesi.

Avendogli noi fatto osservare che ciò non era possibile, perché in meno di quindici giorni si sarebbe arrivati a zero, egli ci ha chiamati stupidi, assicurandoci che come c'è il freddo sotto zero, ci può essere anche il cambio sotto zero.

Quanto alle cause, per quel che riguarda la depressione della valuta italiana, egli crede che siano le seguenti: 1.° Propaganda del bolscevismo alle cui dottrine il cambio ha aderito; 2.° mancata realizzazione della Società Italiana delle Assicurazioni, che avrebbe potuto operare contro i rischi del cambio; 3.° I terremoti cui va soggetta la nostra penisola; 4.° I due casi di peste bubbonica scoppiati a Rio, i quali facendo prevedere una grande mortalità nel Brasile, faranno sì che le ricchezze locali saranno divise fra pochi, migliorando il cambio brasiliano.

L'agente di cambio signor Furlanetto che è ritenuto una vera competenza in materia, ci ha dichiarato che le ipotesi sono due. O il cambio italiano migliora, oppure peggiora. Se migliora, sta tutto bene e ce l'hanno in tasca quelli che attendevano che la lira andasse ad un ventino per comperare. Se viceversa peggiora le ipotesi sono pure due. O peggiora di poco, o peggiora di molto. Se peggiora di poco, quelli che hanno comperato negli ultimi giorni ce l'hanno in tasca di poco, se peggiora di molto le ipotesi sono egualmente due, ed

Banca Italiana di Sconto

CORRISPONDENTE UFFICIALE DEL TESORO ITALIANO

S. PAOLO = SANTOS

Tutte le operazioni di Banca

Depositi in conto corrente "L.^a Rs. 4%.

Il lettore se lo può immaginare da sé.

Quanto alle cause dell'incertezza del cambio ci ha dichiarato che dipendono essenzialmente dalle condizioni atmosferiche, ma che con l'arrivo della stagione *fièvre* anche il cambio si *firmerà*.

Finalmente gli economisti del *Fanfulla* ci hanno dichiarato:

Tutto è relativo e non bisogna poi esagerare tanto.

C'è chi perde, ma c'è anche chi non perde, col ribasso del cambio. Quelli che non hanno comperato niente, per esempio, sono al sicuro. E quelli che hanno comperato basta che abbiano pazienza d'attendere qualche secolo.

Siccome però c'è molta gente che ha bisogno di comperare per affari o che vuole fare la speculazione, abbiamo deciso di dare le seguenti norme, seguendo le quali si avrà la certezza d'indovinarla:

1.° Leggere attentamente i telegrammi sul cambio del *Fanfulla*, che portano sempre delle notevoli differenze sui tassi reali;

2.° Chiedere l'illuminato consiglio di Giuseppe Cavaliere che, in cambio, è una vera competenza;

3.° Fare la media col tasso corrispondente di cinque anni fa;

4.° Non fare mai nessuna operazione senza chiedere almeno un "prazo", di cinque anni per la liquidazione, stabilendo col venditore il diritto di incassare la differenza in più se il cambio migliora e non viceversa.

5.° Fare sempre il giro di tutti i banchi e consultare tutti i correttori per vedere quello che offre il tasso migliore e poi non comperare niente;

6.° In caso di assoluta necessità dopo aver preso tutte le precauzioni indispensabili e consultate tutte le convenienze, giocare a testa e croce con una moneta da due mil reals per vedere se si deve o no chiudere il cambio;

7.° Per affari grossi sarà bene fare prima un'assicurazione sulla vita, con la clausola del ricouoimento del suicidio.

Seguendo scrupolosamente i nostri consigli, nessuno perderà.

Stiano ultimando l'impianto della nostra tipografia.

Causa il trasloco delle ultime macchine non sappiamo ancora se il numero di sabato prossimo potrà essere pubblicato.

Faremo il possibile per pubblicarlo almeno con un ridotto numero di pagine, tanto per non sospendere una settimana le pubblicazioni.

In tema di aviazione

Caro Pasquino,

Mi capresti spiegare la ragione, per la quale, (come dice il proverbio) il *Fanfulla* ti fa tanta "velocità", all'aviatore morto, e poi anche, americano?

Non posso giurare che quel giornale non registri tutte le passeggiate, tutte le capriole, i lippe e lippe, fatti per aria, col magnifico apparecchio ecc. ecc. Non ebbe, una volta, a fare, quel giornale, una sottoscrizione per fornire, all'aviazione brasiliana, dei legittimi Caproni italiani? Come andò a finire la somma raccolta?

Lo scrivente è aa, per quanto modesto, sottoscrittore, e come tale, desidererebbe sapere qualche cosa in proposito, poiché sottoscritto a solo ed alto scopo patriottico.

Le capriole che sta compiendo ora l'americano noi le abbiamo viste eseguire diversi anni fa, da aviatori italiani, senza incomodo per le autorità e senza sovverchia commozione del *Fanfulla*.

Attendo una risposta in proposito.

UN SOTTOSCRITTORE.

N. d. R.—Vedi la Piccola Posta per la Piccola... ris...posta.

BAMBINI, SCIOPERATE!

e ribellatevi anche voi, come fanno i vostri babbi, i vostri fratelli maggiori contro i caproni padronali; ribellatevi anche voi all'autorità dei genitori, se questi si neghiano di darvi, spesso e volentieri, la *vitaminazione* per comperare un cartoccio delle protette CARMELLE SPORTSMANS, che sono la delizia dei vostri costumi.

Il perchè dell'ostinatezza



WILSON:—Come sono ingenui gli italiani! Credono che io possa dimenticare queste solenni pedate applicatemi mesi or sono!

FARINA FAVILLA La regina delle farine di grano

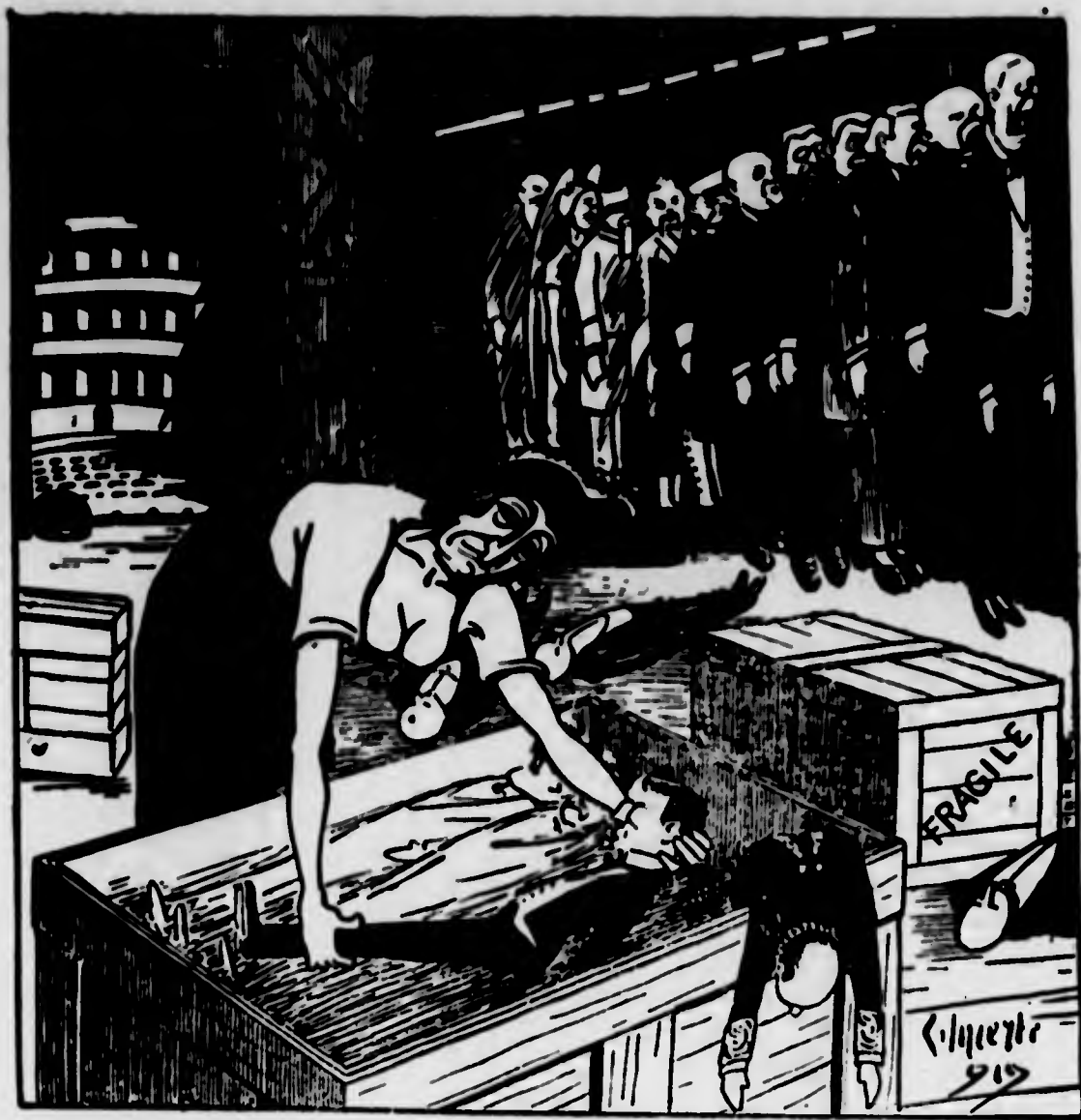
Zucchero in polvere "Favilla" non v'è l'uguale

Grande deposito di zucchero «Mascavo, Redondo e Crystal» e altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna

FAVILLA LOMBARDI & C. Rua General Carniero, 61 — Casella Postale, 312 — S. PAULO
Deposito proprio: «Desvio Lombardi» — Braz

La chiusura provvisoria della Conferenza della Pace



LA DIPLOMAZIA: Dicono che sia provvisoria, ma ho paura che la commedia sia bell'e finita

IL PASQUINO MONDANO

Espansione meravigliosa

La Banca Italiana di Sconto continua a svolgere il suo vasto programma di espansione in tutto il mondo. Le sue succursali piantano le insegne del capitale italiano in tutti i centri di maggiore attività, intessendo nuove reti d'affari e dando impulso nuovo e vigoroso alle relazioni economiche già esistenti fra l'Italia ed i paesi dove va ad iniziare le sue operazioni.

Con le ultime, testé inaugurate, di Massaua, Marsiglia e Costantinopoli, le succursali della Banca Italiana di Sconto hanno raggiunto il numero di centoventicinque.

Dal primo gennaio del corrente anno ad oggi sono più di quaranta

le nuove succursali inaugurate! Una media di quattro succursali nuove al mese.

Questa meravigliosa espansione dell'Istituto che è considerato la genuina espressione del capitale italiano, puramente italiano, dà la prova anche della sua potenza e del suo rigoglio.

E dire che c'era in colonia chi spargeva la voce che la Banca Italiana di Sconto... non esisteva! Non passa settimana, quasi, che non venga comunicata l'apertura di nuove importanti succursali.

Dall'Italia

Anche gli ultimi piroscafi giunti dall'Italia, han riportato fra noi numerosi e cari amici ai quali portiamo il nostro ben tornato.

Essi sono:
— Il signor Giovanni Fiorentino, noto industriale di S. Paolo, che ha compiuto un viaggio rapidissimo in Italia per affari e per mettere agli studi i suoi figli.

Ci ha parlato con entusiasmo della patria e ci ha assicurato che le molte catastrofiche notizie che si leggono nei telegrammi dei giornali, non hanno base;

— Il rag. Lincoln Morandi che si era recato in Italia per affari della ditta Tomaselli di cui è gerente in Santos.

— Il giovane Felice Fincato, figlio del signor Gerardo, che è ritornato dopo un'assenza di tre anni, che ha passato sotto le armi, facendosel onore.

— Sono arrivati pure i reduci Gennaro Salerno, Luigi Montagna e Umberto Casellato.

— Col "Tommaso di Savoia", accolto festosamente dagli amici e parenti, è ritornato il noto costruttore, signor Giuseppe Martuscelli.

Enrico Mortari

E' partito per Campos, dove è andato a fissare la sua residenza, l'egregio giovane Enrico Mortari.

Egli assumerà la gerenza delle Usine Barcellos e Taly, che il signor Palatide Mortari ha recentemente acquistato.

Un gentile dono

all'Umberto I.
Sappiamo che l'Ospedale Umberto I. si è arricchito di un nuovo im-

Restaurant «Fasoli»
Rua Direita, 5

E' stato aperto con nuove annessi nelle stesse sale della Conferenza (piante) dove sono servite le colazioni e nel pomeriggio 1916, LATTE e CIOCCOLATTE. Cucina di primissima ordine. Servizio inappuntabile come tutti i riguardi.

pianto, riconosciuto utilissimo per la cura di numerose malattie, cioè il bagno di luce.

Tutto l'impianto fatto con larghezza e signorilità, è stato offerto all'Ospedale Italiano dalla signora Maria Crespi.

Per l'Istituto Medio

E' stata iniziata, con ottimo successo, la sottoscrizione per completare definitivamente i lavori dell'Istituto Medio, fra i quali sono comprese nuove costruzioni rese indispensabili per il suo continuo sviluppo.

E' stata preventivata la somma di trecento contos, per completare tutti i lavori, ed a quest'ora è stata sottoscritta, fra poche persone o pochi istituti, circa la metà.

Solo una persona, dando il buon esempio, ha sottoscritto per primo cinquanta contos.

E' il caso di rallegrarsi vivamente per questa che è insieme un'affermazione morale ed un'affermazione materiale d'italianità.

Lavoro artistico

Nel salone a pianterreno della "Casa Trapani", in Rua 15 de Novembro, trovasi esposto un bellissimo lavoro del noto artista, signor Umberto della Latta.

E' un quadro dipinto a tempera, con contrasti cromatici e che riproduce gli edifici della "Fabrica e Manufatura de Chapcos Italo-Brazileira".

Nel quadro, dalla prospettiva ampia e larga, la collina dell'Ipiranga serve di sfondo, dando al rilievo delle officine un bellissimo effetto.

PROVATE

E BEVETE

Il miglior chiato del mondo

VERMUTIN

Puro o miscelato a qualunque altra bibbita, ghiacciato o no, è delizioso, digestivo, stomacico, fortificante, subito dopo le prime dosi. E' il migliore APERITIVO del mondo!

Sostituisce vantaggiosamente qualsiasi vino fortificante.

Chiederlo dovunque si beve, e in tutti i buoni "armazens".

TRIANON RESTAURANT
Tea-Room-Caffé
MODERNITA'—LUSSO
COMFORT
AVENIDA PAULISTA

ULTIMI PASSI



WILSON — Ancora quell'importuna?

L'USCIERE — Sì, ma dica che stavolta si sbriga subito, perchè ha soltanto da comunicarle che, anche senza il di lei consenso, intende fare il comodo suo.

NON DISPERATE L'ORFICCERIA LOCATO

per oggetti da regali e per
convenienza di prezzi e il vero
conforto d'ogni compratore

Rua Quintino Bocayuva, 41

suoga una brillante audizione musicale degli alunni del maestro Cremonese Carlini, che è uno dei più valorosi insegnanti del Conservatorio stesso.

È stato svolto un programma difficile e l'esecuzione brillante è venuta a dar prova delle ottime attitudini e del progresso degli alunni, nonché della bontà dell'insegnamento loro impartito.

Nuovo metodo dattilografico

Il prof. Federico Splendici, Direttore del Ginnasio di São Carlos, ha ideato un nuovo metodo dattilografico, che presenta non piccoli vantaggi sugli altri finora conosciuti.

Il nuovo metodo è spiegato con molta chiarezza in un elegante opuscolo, che è stato dato alle stampe in questi giorni.

Accademia di Taglio Sacchi

Fondata soltanto nel 1913, cioè in una data non molto remota, la scuola di taglio, magistralmente diretta dal prof. Antonio Rauli Sacchi, ha saputo conquistare, in

Un omaggio al Comm. Puglisi

Una commissione di consiglieri della Camera Italiana di Commercio ha offerto al Comm. Giuseppe Puglisi, che ha patrocinato con entusiasmo la sottoscrizione pro D'Aunzio, un magnifico ritratto del poeta soldato eseguito dal valoroso artista Bernando.

La consegna del ritratto è stato un significativo e meritato omaggio.

Pubblicazioni ricevute:

Abbiamo ricevuto l'ultimo numero della *Guia Levi*, con i nuovi orari; l'ultimo numero de *La Bresilienne* che ottimo figurino dell'Agenzia Lilla e l'ultimo della *Revista Feminina* che è diventata una superba ed interessante pubblicazione.

Scuola Moderna

Dalla Premiata Scuola Moderna di Taglio per sarti e sarte del Prof. Cav. R. Alois di Torino, è stato ri-

FUMATE SUDAN

lasciato il diploma ai seguenti allievi che hanno frequentato gli ultimi corsi della succursale di S. Paolo, rua S. João n. 88, diretta dal Prof. Francesco Borrelli:

Signora Virginia Paula de Beudet, Pirassununga; Antonio Margonari, S. Bernardo; Raul Tedeschi, Campinas; Francisco Ferraz Netto, Itatinga.

Hanno iniziato il corso di perfezionamento, Signora Maria Baragli, Mogi das Cruzes; Signorina Josephina Checon, S. Paolo.

Corso regolare, Domenico Perotta, S. Paolo; Oroncio Martino, Barretos; Signora Elvira Curcio, S. Paolo.

A richiesta si spedisce gratis il regolamento.

Audizione musicale

Domenica scorsa, nella Sala del Conservatorio Musicale ha avuto

L'italianità di Fiume

(Fra qualche anno)



IL VOLONTARIO DI D'ANNUNZIO — Voglio vedere se adesso Wilson ha ancora il coraggio di sostenere che ci son più jugoslavi che italiani!...

Avete brillanti da vendere?

A CASA CHICO

li compra e li paga in moneta sonante ed a prezzi più vantaggiosi di tutte le altre congeneri.

INDUSTRIA NAZIONALE DI GIOIELLI

Rua Quintino Bocayuva, 56 — Telefono, 1186-Central

SCIROPPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO
di PIZZINZIC

UNICO INDICATO PER UNA CURA DEPURATIVA DEL SANGUE

Esclusivo Concessionario e depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quintino Bocayua, 4—Calza 907 — S. PAULO

Rua Gonçalves Dias, 30—Calza 2171—RIO DE JANEIRO

così breve volgere di tempo, un posto di prim'ordine, fra le scuole congeneri della capitale dello Stato.

Tale successo è dovuto alla serietà dell'insegnamento, alla bontà del metodo adottato ed alla distinzione dei modi del Prof. Sacchi.

I numerosissimi allievi che sono usciti dalla sua scuola e che hanno fatto buona prova dovunque, sono una prova di quanto affermiamo.

Rendendosi conto del valore di questa scuola, il Governo del Brasile non ha tardato a riconoscerla ufficialmente, accordando la patente di "Metodologista", al Prof. Sacchi.

Tale patente vale al direttore della scuola il riconoscimento dei diplomi da questo rilasciati, presso tutte le nazioni.

Ricorrendo il 6.º anniversario della sua fondazione, non è privo di interesse far conoscere al pubblico alcune notizie statistiche che alla scuola si riferiscono.

Diplomati nel Corso per uomini e donne 156—Corso Femminile 124; Corso Maschile 82. Signore diplomate nel Corso Femminile 34. Signorine 83, Uomini 7. Signore diplomate nel Corso Maschile 1, Signorine 4, Uomini 27. Signore brasiliane 16; di origine straniera 5; Signore straniere 13; Signorine brasiliane 12.

Brasiliani uomini 7; Uomini di origine straniera 9; Stranieri 14; Signore 32; Vedove 9; Signorine 72. Signorine che contrassero ma-

La crisi delle case in S. Paolo



Cinque minuti dopo un annuncio di ALUGA-SE

trimonio durante il Corso 4. Continuati 6; Scapoli 24.

Neonata

Una bella e paffuta bambina, alla quale verrà imposto il nome di Ida è venuta a rallegrare la casa dell'amico Emilio Basile.

Tanto la neonata, quanto la puerpera, signora Sarah stanno benissimo.

Auguri e congratulazioni.

FUMATE SUDAN EXTRA

IL DISTINTIVO

d'una persona elegante o altrimenti detta «chic», «smart», «up-to-date» et similia, non è il più delle volte un bell'abito, ben tagliato, meglio cucito e di buona stoffa inglese... fabbricata alla Mooca, ma i complementi, per così dire, dell'abito, cioè: una cravatta elegante, di seta e d'un bel colore «ad hoc», e un cappello alla moda, dalle linee perfette, di feltro o di paglia (in quest'ultimo caso marca BRUNETTO), complementi che si trovano esclusivamente presso la casa HAT-STORE, piazza Antonio Prado, 12.

“O EXCURSIONISTA.”

E' già in vendita dappertutto il fascicolo di novembre di questo ben fatto *Orario delle Ferrovie*, che porta le ultime alterazioni avvenute in tutte le strade ferrate, con special riguardo alla “Sorocabana”. E' ricco, come sempre, di numerose e utilissime informazioni.

La colossale encrénca di domenica scorsa

La sconfitta del «Palestra», dell'Italia, di Nitti, di Gabriele D'Annunzio e di Giuseppe Garibaldi — S'impone la revisione... del trattato di pace — La sconfitta di Domenica ed il ribasso del cambio — Grandi complicazioni internazionali in vista — Il Nunzio apostolico in S. Paolo — I giornali italiani e la situazione — Ragognetti la fa e Olacominelli vuol fargliela rimangiare — Il «Fanfulla» chiede che sia rispettata la costituzione della Repubblica — La Polonia si allea ai «torcedores» del «Corinthians» per celebrare la vittoria — Alle sette di sera gli italiani debbono rincasare — Le previsioni e le... eccitazioni per il giuoco di domani — Misure di precauzione delle autorità e dei privati — Il traffico sarà sospeso e la luce spenta — Milardi di scommesse.

La sconfitta di domenica scorsa non è stata soltanto del *Palestra*. L'unico goal marcato dal *Corinthians* nel giuoco di domenica scorsa ha fatto numerose ed importanti vittime. Non intendiamo accennare né a quegli spettatori che sono caduti da un albero rompendosi le gambe, né agli altri che c'erano sotto, e tanto meno a quelli che si sono segate le gambe sul predellino di un bond.

Le vittime maggiori del disastro che mette quasi in pericolo il campionato sono state: l'Italia, la colonia italiana, il governo italiano, Gabriele D'Annunzio, Giuseppe Garibaldi e pare anche Cristoforo Colombo che ha scoperto l'America.

I «torcedores» del *Corinthians* nelle espansioni giustificate — dopo tre anni di batoste — dal loro entusiasmo, volevano addirittura che morissero assieme al *Palestra* anche tutti gli italiani, con D'Annunzio alla testa, senza riflettere — quei salami! — che se morissero il *Palestra* e gli italiani, il *Corinthians*, da qui ad altri tre anni, non potrebbe marciare la sua seconda vittoria sul *Palestra*. Perché per marciare la prima ci sono voluti ginati trentasei mesi.

E' su questo particolare che si dovrebbe insistere per persuadere i più esaltati palestrini che non è il caso di fare degli schiamazzi di domenica sera una questione di... conflitti internazionali.

Bisogna concedere a quei poveretti che per tre anni hanno atteso con angosciata impazienza la vittoria, il diritto di festeggiarla secondo la propria educazione ed il proprio temperamento, quando l'hanno strappata.

Tanto più che, non ostante tutti i morra di domenica sera nessuno è... moruto, né l'Italia, né gli italiani, né Nitti, né D'Annunzio. Solo Garibaldi e Cristoforo Colombo sono morti, ma pare ancora prima che il foot-ball diventasse in S. Paolo una guerra di... nazionalità.

Certo è che bisognerebbe evitare che simili scene si ripetessero, non fosse altro per non ereditare l'educazione del popolo, ma noi ereditiamo che le semplici esortazioni dei giornali non siano sufficienti.

Qui s'impone la revisione della Costituzione della Repubblica in quegli articoli nei quali garantisce agli stranieri tutti i diritti goduti dai nazionali. Occorre aggiungere un paragrafo che dica: «agli stranieri è vietato giocare il foot-ball e se lo vogliono giocare debbono naturalizzarsi prima». Solo così si potrà evitare per il futuro che le conseguenze di una partita

di foot-ball giocata all'Antartica, possa, come è successo domenica, mettere in pericolo anche le sorti della spedizione di Gabriele D'Annunzio a Piuma.

Se poi non si vuole fare la revisione della Costituzione si faccia almeno quella del trattato di pace di Versailles e si abolisca la Lega delle Nazioni, che diventa una cosa inutile, dal momento che una semplice partita di foot-ball, riesce a... elegarla.

Intanto anche a non voler fare per gli avvenimenti di domenica scorsa quel che fa il *Fanfulla*, — che ha lasciato perfino da parte la politica internazionale per occuparsene — è certo che la sconfitta del *Palestra* si fa sentire anche sulla vita italiana. Da domenica il cambio è ribassato di circa sessanta punti e se oggi il *Palestra* non batterà il *Paulistano*, non si può prevedere dove andrà a finire la lire italiana.

Noi abbiamo visto domenica scorsa all'Antartica ed in città delle

scene che ci hanno straordinariamente impressionato.

Altro che quello che potemmo osservare in occasione del rovescio di Caporetto!

Abbiamo visto tutti i direttori ed i consiglieri del *Palestra* piangere con singhiozzi che laceravano l'anima e abbiamo sentito Toni esclamare: Avrei preferito non guadagnare quel che ho guadagnato col cambio, anziché perdere oggi! Se non è stato dichiarato il lutto natio-coloniale poco c'è mancato!

Mons. Scapardini, nunzio apostolico, è stato chiamato d'urgenza a

S. Paolo per procedere al ribattezzamento del campo, che si crede sia stato... stramaledetto!

Ma chi è la responsabilità delle scene di domenica scorsa?

Ragognetti se l'è presa senz'altro col *Corinthians* in peso e Olacominelli per punirlo lo vuol mettere in galera.

Il *Fanfulla* non sa con chi pigliarla; vorrebbe pigliarla col corintiani, ma non sa decidersi.

Noi più coraggiosi di tutti, ce la pigliamo col veri responsabili, cioè con i fondatori del *Palestra-Italia*!

CARAMELLE "SPORTSMANS"

MARCA REGISTRATA N. 43.725 e 43.726

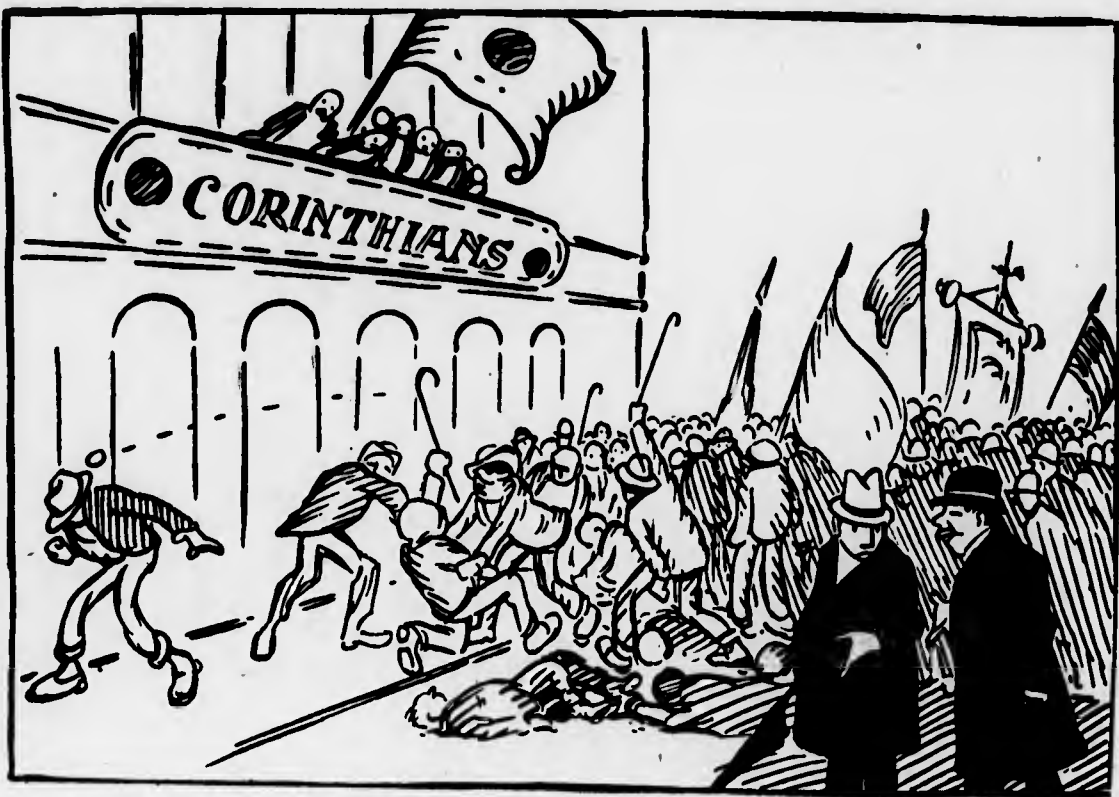
Oltreché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori foot-ballers di S. Paolo.

La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A.P., disputano il Campionato di Foot-Ball in S. Paolo.

GRECHI & COMP.

Caramelle, Bonbons, Halas finas, Confetti, Pralines, Cioccolata e Risotti. Rua do Carmo, 35 — Telefono, 758, Braz — S. Paulo

Le dimostrazioni di... giubilo per la vittoria del Corinthians



— Ma cos'è tutto questo schiamazzo per un unico goal?
— Capirai, dopo tre anni di batoste, la vittoria riportata sul *Palestra* è logico che abbia loro fatto perdere la testa...

Durante il match — Disciplina!



IL GIUDICE — *Você tem que sair do campo; não se devem dar pontapios nos jogadores.*
NECO — *Cala a boca! Se não quiseres apertar com esta...*

Se non avessero messo al mondo il club nella di tutto quello che è successo sarebbe avvenuto e la Polonia non si sarebbe mai sognata di schierarsi a fianco del "torcedora", corinthiani per fare una lega contro i palestrini.

Cosa ci facessero tutte quelle polacche negli automobili domenica scorsa, non si sa. Anzi che il Corinthiano le avesse scritte in previsione che il *Palestra* marciava tante palle da riempire la rete o farne anche avanzare.

Intanto come misura preventiva per altre partite nelle quali giocherà il *Palestra*, la polizia si è messa d'accordo con la *Light* perché sospenda il traffico del *bonda* prima della fine del gioco, costringendo i "torcedora", a ritornare a piedi. Così al sera non avranno più tanta voglia di gridare e di strepitare dopo il gioco. Quanto quanto agli italiani, ogni volta che il *Palestra* perde dovranno ritirarsi nelle loro case prima delle sette di sera.

Per il gioco di domani che per la sconfitta del *Palestra* di domenica scorsa ha assunto una importanza straordinaria, le previsioni sono... tre per tutti, meno che per Ragnotti il quale non ammette che ve ne possa essere più di una. Egli ha detto che il *Palestra* deve vincere e che per vincere basta che non perda e se il *Palestra* ascolterà questo saggio consiglio... avrà ragione Ragnotti.

Intanto a giudicare dalle favolose scommesse realizzate (si parla addirittura di miliardi) pare che le opinioni siano piuttosto divise.

Il giudice Odilon ha pregato l'Associazione di imporre ai giocatori di non portare la cinghia ai calzoni, in modo che se dovrà espellere dal

campo qualcuno non vi sarà più quest'ostacolo.

Nel caso che il *Palestra* dovesse perdere — il che non è certamente nei nostri voti — sappiamo che la *Light* oltre alla sospensione del *bonda* procederà anche alla sospensione della luce. Con la città al buio si spera che anche Gabriele d'Annunzio sarà incollato in pace.

S. Bento-Santos

Non sappiamo bene quanti siano stati i goals: sappiamo però che vi furono sette teste rotte, centoquindici contusioni; cinque rinvierate ed un migliaio di pugni.

Quando il treno che riportò vittorioso in S. Paolo il S. Bento, giunse alla Luce, sembrava d'assistere all'arrivo di un convoglio della Croce Rossa, che portasse i feriti della linea del fronte.

Cosa deve fare il Palestra?

Il nostro referendum

La situazione creata dagli avvenimenti di domenica scorsa è gravissima.

Per quanto vi siano dei coecuti, disfattisti e... neutralisti che si ostinano a dire che non si deve dare importanza alle grida sconce di quattro esultanti o di quattro ubriachi, che in una questione di pedate travolgono le nazionalità, tuttavia la grande maggioranza — composta di persone di buon senso e soprattutto di sano patriottismo interventistico — è d'accordo che nelle dimostrazioni di domenica scorsa ci sono tutti gli estremi del... *casus belli*.

Questa gente avrebbe voluto ri-

PERCHÉ IL SIGARO PEROLA DE CUBA

L'Avana nazionale, è il più squisito?

Perché come nell'isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico ai più famosi *PUROR* di Avana.

In vendita presso le migliori Tabaccherie di S. Paulo e Rio
 Diploma d'Onore della "Società di Agricoltura, del Brasile."

S. PAULO — Telefono: Central 5114
RIO — Telefono: Central 4362

spondere alle insolenze del torcedora contro l'Italia e gli italiani con una... dichiarazione di guerra. Essa ci meraviglia anzi che finora il Re d'Italia non abbia fatta la dichiarazione e ci domanda cosa ci stiano a fare l'ambasciatore ed i consoli una volta che le... relazioni diplomatiche fra i due paesi si possono considerare... *quebradas*.

D'altra parte la stampa amaricologica coloniale non sta con le mani in mano, come lo provano gli articoli infamanti del *Merid* che ha ricostituito negli schiamazzi di domenica un'offesa più grave di quella che i tedeschi fecero al Belgio, e quelli del *Fanfulla* che ha traisciato per un giorno di pubblicare l'articolo di fondo sulla politica internazionale per concentrare tutto l'acume dei suoi redattori nella gravissima questione del foot-ball e nelle gelosie che desta il *Palestra*, proponendo, per tagliar corto, che si sopprima la nazionalità del Club, che si... *sucidi* la sua italianità.

Come antico giornale serio della colonia, toccava a noi intervenire nella questione, e ci disponevamo a farlo con intendimenti di conciliazione, perché, francamente, dopo il bel frutto che ha dato la guerra

europea ai belligeranti, ci sembrava che nessuno dovesse più aver voglia di fare nuove stragi.

Nonché abbiamo paura d'essere arrivati un po' tardi, perché pare che l'Esperia abbia già decretato la mobilitazione della sua flotta e gli esecutori siano facendo occupazioni di punti strategici.

Da un momento all'altro potrebbero anche scoppiare le... ostilità.

Tuttavia, nell'attesa, tanto per aver la coscienza del dovere compiuto, traduciamo in atto quello che ci eravamo proposti di fare, appena aperta la discussione la proposito, interpellare cioè la colonia direttamente, a mezzo di un referendum. Perché quello che noi vogliamo è che la colonia possa esprimersi liberamente al riguardo e se la maggioranza vorrà la guerra, pazienza, noi l'esecuteremo.

Pubblichiamo qui di seguito le risposte pervenute al quesito che abbiamo posto:

Cosa deve fare il Palestra?

Per oggi le risposte sono poche, ma per quest'altra settimana chissà quante saranno, giacché tutti i nostri lettori sono invitati a prendere parte al referendum.

Ecco intanto le prime ricevute:

"Ma guarda un po' se, per questione di quattro calci, si debbono guastare le buone relazioni di fratellanza italo-brasiliana che con tanti sforzi sono riusciti a mettere insieme i..."

E' meglio addirittura abolire il foot-ball.

Dr. Souza Dantas

Il *Palestra* deve prima di tutto vincere il campionato, poi scogliersi dall'Associazione per non provocare più, involontariamente, di quelle scene.

*Franco Tosi
 Claudio Bosisio
 Argia Stolfi*

Prendo su di me l'empreitada di far finire questi scontri. La prima volta che si ripeteranno prendo per i piedi tre o quattro schia-

LO SCIOPERO DELLO STOMACO

Nessuna meraviglia se in questi tempi di agitazioni libertarie, di propaganda massimalista e di scioperi, anche lo stomaco... incroci le braccia. Del resto, questo nobile vincere non ha aspettato il verbo leninista per rifiutarsi di lavorare.

L'umanità ha avuto, fin dai tempi remoti più dolori dallo stomaco, che da qualunque altra fonte di sofferenze. Imbarazzato, sovraccarico, rimpinzato di cibo eccessivo o nocivo, reso atono e inerte dalla nostra vita sregolata e febbrile, lo stomaco — il più delle volte — si ribella al suo ufficio. La proclamazione dello sciopero è segnata dalla inappetenza.

Il migliore carabinieri. In questo caso, è un bicchierino di VERMOUTH GANCIA, il sovrano degli aperitivi.

Le conseguenze del match di domenica scorsa



Il Palestrino — E pensare che se non c'era costui a tirarmi un po' giù, a quest'ora l'avevo già presa!

CENTRAL HOTEL

La più moderna costruzione di S. Paolo, Rua LIBERO BADARO N. 8, presso il Largo S. Bento, punto di tutte le linee tramviarie — Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso — Si accettano pensionati interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: GALLUCCI & MIGLIORE

DOPO LA VITTORIA DEL CORINTHIANS



Il voto per... la "grazia ricevuta."

mazzatori e il sbatto contro gli altri

Virgilio

Bisogna cambiare il nome al Palestra. Invece che Palestra-Italia, chiamiamola Palestra Tedesca, o Palestra Turca, o Palestra Giapponese. Sarà finito tutto.

Poci

C'è un conflitto in vista. Le cose sono giunte a un punto tale che per la dignità del nome italiano non c'è che un rimedio: la guerra! Fonderò subito un altro Comitato Interventista.

Lulicino

Il generale Diaz non può essere un ingrato: dopo il regalo che gli ho fatto della casa, non si rifiuterà di comandare una spedizione contro il Corinthians.

Davide Picchetti

Nessuno mi cava dalla testa che tutte quelle bombe trovate al Belomzinho erano state preparate dal Corinthians per lanciarle contro il Palestra, caso mai avesse vinto.

Come si vede le cose sono assai gravi. E' meglio smetterla e trasformare il Palestra da club calcistico in club... de xadrez.

Hattistini

O remedio é um só! Deve-se prohibir aos jogadores estrangeiros de ganhar os matches. Os jogadores italianos deveriam ser deportados como perigosos anarquistas.

Para que então foi votada a lei sobre os endesejáveis?

Il cronista dell' "Estadinho."

Non dico più nulla. Hanno circoscrutta la mia libertà di pensiero con la minaccia di quattro mesi di carcere e di un fracco di legnate.

Dealato periti d'ora in avanti di fare del... plebiscitarismo.

Ragognetti

Quante rotture di stracci! Ai nostri tempi, quando si veniva alle brutte con i nostri ospiti c'erano almeno dei motivi seri.

I gravidos

Mi hanno detto che questi conflitti sono la causa principale della caduta del cambio. Bisogna farla finita. Non possiamo né lo, né l'Italia veder deprezzata così la nostra moneta, per una semplice gara di foot-ball.

Giuseppe Cavaliere bis

Popolo sovrano

Quelli che conoscono il popolo sovrano, solo attraverso le tirate rettoriche dei riformatori e degli apostoli da strapazzo, hanno potuto farsi un'idea abbastanza precisa, assistendo, domenica scorsa al giuoco del Parque Antartica.

Trovando assurdo il sistema della limitazione della libertà e del biglietti d'ingresso, e ricordando, con Luigi XIV, che un sovrano non può aspettare, il popolo Idem, Idem, implandosene sovraneamente dei portieri e dei soldati di polizia, saltò le chiusure del campo e si installò comodamente, per godersi lo spettacolo.

Diavolo, o si è, o non si è sovrani.

Approvando tali giuste esigenze, noi invitiamo l'Associazione Sportiva di S. Paolo a volere abolire, nei prossimi giuochi, il sistema delle entrate a pagamento, per sua Maestà il Popolo.

Potrebbe, invece, fare pagare i giornalisti, i soci del Club e tutti quelli che hanno la lodevole abitudine di entrare a sbafo.

Per evitare che il piacere di S.

CHAPELARIA POPULAR

N.º 8 GENERAL CARNEIRO S PAUL

A. ZAMBONI & C.

M. Il Popolo Sovrano, non sia meno onestamente perturbato da spiacevoli incidenti, si pregano coloro i quali indossano abiti nuovi, che soffrono di cattivi odori di moltiplica, e che non siano alti di statura, a non intervenire nei giuochi.

Così pare le mamme, sono pregate a non condurre con se i loro bambini. Questi potrebbero rimanere, per esempio, schiacciati e allora S. Maestà potrebbe vedere da questo fatto generata la propria digestione.

Per evitare poi che l'Internazionale, ossia la fratellanza dei popoli, che ormai regna dappertutto, fuori che in Russia subisca dagli strapazzi si pregano tutti coloro i quali possiedono ancora dei sentimenti di umanità e i più elementari principi di educazione, di lasciarli a casa, perché, assistendo ad un giuoco di foot-ball dove si trova S. M. Il Popolo, potrebbero facilmente perdersi.

Il campo calpura.

Per la seconda volta, il Palestra ha giuocato nel campo dell'Antartica ed ha perduto.

Per quanto il club avversario abbia giuocato molto bene, non si può negare che ha ottenuto la vittoria per una bamba, mentre la Palestra è stata perseguitata da una vulgare costanza.

Per due o tre volte, il Club bianco verde non ha potuto segnare goals per la semplice avversità della sorte.

Così, non è fuor di luogo supporre che sia il campo dell'Antartica colpito da jettatura.

A rispetto di ciò si fanno molte congetture. Alcuni affermano che il campo sia abitato dagli spiriti.

Altri dicono che i club avversari hanno fatto venire dall'interno un celebre *feiticeiro* e abbiano fatto *enfitejar* il campo.

Certi altri poi, affermano di aver visto di notte, al chiaro della luna, un uomo dalla grande barba attraversare ripetute volte il campo e fare dei segni cabalistici.

In vista di tutto questo, e, andando il giuoco di pari passo con la superstizione, come direbbe Rago-

gnotti, noi riteniamo che la direzione della Palestra farebbe molto bene a ribattezzare il campo e a piantarvi un mastodontico corno contro la jettatura.

On apprezzamenti del "Fantasma."

Vedete alla sua gloriosa tradizione di giornale serio e fatto con molto criterio, il nostro grande organo così commenta il risultato dello scontro Palestra Corinthians:

"La squadra di Amilcar ha vinto, non perché sia stata aiutata dalla fortuna, ma perché, negli ultimi venti minuti, ha avuto un giuoco formidabile, molto più efficace e produttivo di quello svolto dal suo antagonista."

E, più in basso:

"Il Palestra non ha perduto però le speranze della vittoria finale. Se ieri è stato sconfitto lo si deve più che altro al capriccio della sorte."

Ogni lettore si faccia Abbonato

e avrà diritto al ricchissimo dono, l'Almanacco Italiano "Bem-porad".

Mille pagine!

Mille illustrazioni!

e a tutte le facilitazioni che offriamo quest'anno, per abbonamenti alle Riviste e giornali d'Italia, al Cambio del giorno.

Proffittate del cambio favorevole!!!

con pochi mil reia, potrete rinnovare i vostri abbonamenti in Italia e farne di nuovi!

TENETE BENE A MENTE...

che Dio vede e depora sinceramente chiunque non si rechi, almeno ogni giovedì e domenica, in rue Amador Bueno, 5.

Ivi si dimenticano le smarezze di questa misera vita, perché diligentemente assorti in quel capolavoro delle PIZZE ALLA NAPOLETANA, oppure alle prese, a tu per tu, con le seducenti SFOGLIATELLE, si passano ore felici.

DOPO LA SCONFITTA



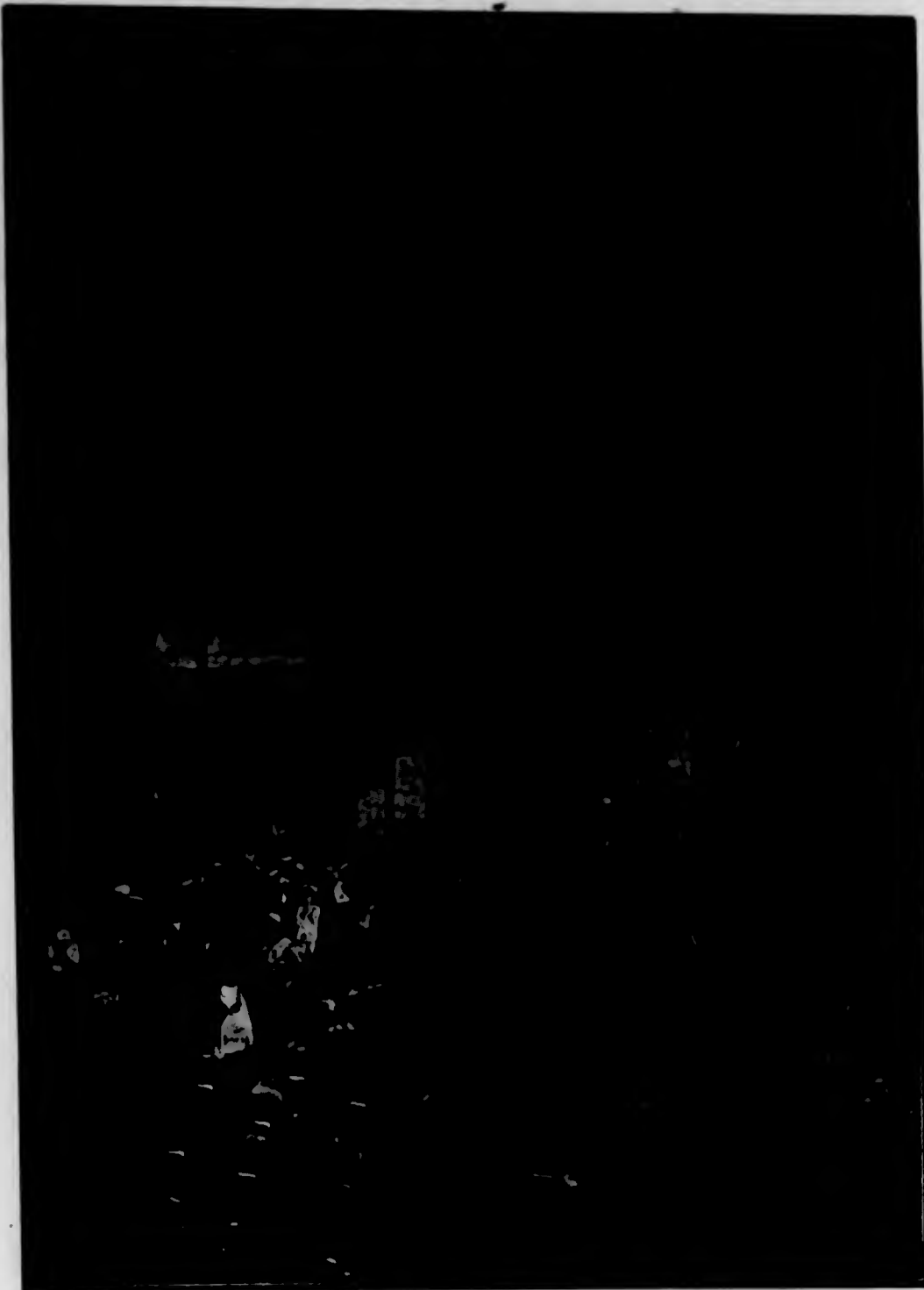
I dirigenti del Palestra si ritirano dal campo

LA TINTURARIA COMMERCIAL

compra e vende abiti e oggetti usati — Impresta danaro senza interessi, facilitando ai venditori il riscatto degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altra spesa. — Per maggiori chiarimenti, rivolgersi ad AGOSTINO SOLIMENE, RUA RODRIGO SILVA, 12-C

Telefono, Central 2362

Il XX Settembre in Fiume italiana



Pattuglia del Piemonte Reale Cavalleria in attesa della rivista. Sul frontone della casa sono stati esposti grandi ritratti del Re, del generale Diaz, dell'ammiraglio Thaon de Revel e di d'Annunzio, oltre al nuovo stemma di Fiume rappresentato dall'aquila sabauda (fot. di Luigi Repetto).

(Da Il Secolo Illustrato di Milano del 1.° ottobre)

Si dice, si mormora,

si sussurra:

— che il reggente console Cav. Camerani sia rimasto un po' sorpreso della piuttosto scarsa affluenza di connazionali al ricevimento dato al consolato per l'anniversario del Re;

— che qualcuno veda in ciò un sintomo allarmante del ...prossimo trionfo del bolscevismo od una smisurata fiducia nelle ... istituzioni o nelle croci;

— che, in compenso, però, sia

stata notata la presenza di vari repubblicani di recente conversazione, fra i quali un noto architetto, nonché di qualche... bolscevista intellettuale;

— che il Cav. Camerani si sia rammaricato di non aver pensato a spargere la voce dell'arrivo di parecchie proposte di nomine, perché in tal caso l'affluenza sarebbe stata enorme;

— che "o assumpto do dia", nelle conversazioni al consolato sia stata la nomina a Cavaliere di Aurelio il Pungolo;

— che qualcuno che è addentro alle segrete cose abbia però rassi-

curato che non si tratta ancora di nomina, ma di semplice proposta e che l'ambasciatore l'abbia chiusa con sette chiavi dentro l'ultima gavetta della sua scrivania;

— che il prof. Ercolo De Lorenzi sia stato ripreso dalla mania del giornalismo ed abbia deciso di sfondare un altro quotidiano italiano del mattino o del pomeriggio o della sera o della notte;

— che l'idea definitiva si sia concretata durante le riunioni effettuate per la grande affermazione patriottica consistente nel bauchetto di coloro che hanno compiuto i cinquant'anni;

— che visto che non ostante i dieci lustri i burocrati hanno dimostrato un appetito formidabile, il prof. Ercolo De Lorenzi ha pensato che si poteva fare di loro tanti giornalisti, o per lo meno assistenti di un giornale;

— che solo fra gli aderenti al burocratismo siano state sottoscritte parecchie centinaia di centos di re;

— che Marbagliani si sia rubolito quando ha saputo che non ostante le manovre fatte da intercessori la Banca Italiana di Ronto è stata nominata corrispondente ufficiale del Tesoro Italiano;

— che lettere pervenute dall'Italia abbiano informato che il Comm. Beverini non era ancora riuscito a ritrovare i baui e le valigie scomparse durante la traversata per l'Italia;

— che qualcuno dica "len gli sta", perché non ha voluto dare ascolto al Pasquino che quando parti gli disse: "occhio alle valigie";

— che il giocatore palermitano Ministro abbia ricevuto molti telegrammi di ringraziamento da parte del torcedore del Corinbiano per la bella palla passata a questa squadra, domenica scorsa, per non passarla a Cactano;

— che Menotti Palehi sia scomparso improvvisamente dalla circolazione ed abbia giurato di non voler più riapparire in pubblico se il Palatino non guadagnerà il giuoco di domenica;

— che Ragognetti abbia speso più di cinquanta mila reie per mandarsi telegrammi di rallegramenti, di appoggio e di solidarietà per la querela del Corinbiano e che la Barbesa che amministra le finanze del Piccolo non voglia riconoscergli tale spesa;

— che in vista di ciò Ragognetti abbia dovuto accontentarsi di mandarsi dei semplici "cartões postaux";

— che il Torsolo gli abbia promesso un biglietto di raccomandazione per il direttore ... "da cascade";

— che sia stato notato l'allarme

LE PERSONE CHICS
si vestono nella
NEW YORK - ALFAIATARIA



Massima Economia
Suprema Eleganza

VINCENZO PAGANO

Rua Libero Badaró, 45 - sobrado
Telefono, Centrale, 5111



La Sigaretta

**che si distacca dalle
congeneri, é senza
dubbio la**

47

La delizia delle misture

La delizia del palato

La delizia dei fumatori

che il *Pasquino* ha gettato nella popolazione a proposito dei due casi di peste babilonica di Rio;

— che Schiffin, ora esautorato, impressionato per aver saputo che le polci sono terribili veleni della peste, ed abbia detto a Cesare: — No è così, la peste più pericolosa di tutti;

— che da quando la polcia ha cominciato a dare la caccia ai bombardieri, sia stato notato che il *Pasquino* ed il *Pasquino*, per misura di prudenza, abbiano limitato il loro servizio d'informazione telegrafica;

— che i finanziatori del marechiale di Rua Quindici non siano d'accordo sulla situazione del cambio;

— che qualcuno assicuri che da oggi alla fine del mese il cambio brasiliano migliorerà in media un punto al giorno e che arriverà a 27 si manterrà ben duro per parecchio tempo;

— che altri invece s'ostinano a volerlo tenere nel 16, essendovi fra costoro molti di quelli che hanno comperato cambio estero a tassi elevati;

— che, d'altra parte, c'è chi si ostina a ritenere che il cambio brasiliano sia capace di tutto, fino d'arrivare a 60, sfrazzando però subito dopo essere arrivato a questo tasso;

— che la verità vera è che chi ci capisce qualche cosa è bravo e che chi ce l'ha al 16 se lo deve tenere anche se arriva al 27 ed al 60;

— che il Cav. Schiffin, per non essere da meno di Gaetanino, abbia telefonato anche lui al rappresentante del *Gancia* per avere una dusa di esodo di Spumante *Gancia* a disposizione per festeggiare la vittoria della sua candidatura alla Dante;

— che os entendidos sono d'avviso che il Cav. Schiffin riuscirà ad avere almeno sette voti di più del Comm. Gaetanino nella votazione;

— che, per conseguenza, la presidenza spetterà a lui;

— che se per caso non gliela volessero dare, egli abbia già deciso di seguire l'esempio di Gabriele d'Annunzio;

— che per ciò farà un *raid* sulla poltrona della Presidenza e non si muoverà dalla medesima fino a che Gaetanino, gli altri consiglieri, Wilson, Lloyd George e Clemenceau non avranno riconosciuto la legittimità del suo possesso.

E' RARO, RARISSIMO...

trovare, oggi, un altro specifico del genere che si sia subito aperto una strada trionfale, che abbia guadagnato la fiducia di chi ne sente il bisogno, e che s'ia consigliato instancabilmente dalla classe medica in generale come è avvenuto per la *BLENOLINA*, riconosciuta ormai come il «rimedio sovrano» nella cura della GONORREA, anche se acuta e cronica.

La *BLENOLINA* — della quale è depositaria generale la Farmacia Castiglione, in via S. Efigenia, 110 — è d'un effetto meraviglioso e sorprendente, specialmente se accompagnata dall'uso delle capsule antieffluvia n. 14, curando in pochi giorni radicalmente qualsiasi infezione delle vie urinarie.

ALLA RICERCA DI NUOVE BOMBE



— Forza, forza, che qui dentro ce ne deve essere un enorme deposito

La malattia del Presidente Wilson

WASHINGTON, 12 — Il Presidente Wilson ha avuto oggi un notevole miglioramento. Il pericolo che egli avesse perduto completamente la favella, è ormai scomparso.

Essendogli stato comunicato che l'Inghilterra aveva deciso di appoggiare l'Italia, il Presidente ha detto: «Ah!».

WASHINGTON, 12 — Notizie alle-

no i miglioramenti del Presidente. Alla vista del suo pappagalio egli si è commosso e lo ha chiamato così: fratello!

WASHINGTON, 12 — Wilson ha cominciato a fare qualche passo nella sua stanza. Sembra però che, se le gambe cominciano a funzionare bene, lo stesso non può dirsi del cervello.

Avendogli un segretario domandato notizie del 14 principi, con meraviglia di tutti i presenti, il Presidente ha aperto il tavolino da notte e si è messo a guardare atten-

DOTT. S. COMPARATO

MEDICO-OPERATORE

Direttore del GABINETTO ELETTRICO RADIOLOGICO dell'Istituto Paulista. Cura rapida delle nevralgie a paralisi, per mezzo dei più moderni e perfezionati apparecchi di elettricità. Diagnosi delle malattie del cuore, polmoni, stomaco ed intestini per mezzo del RAOQI X a cura razionale. Cura rapida dei cancri cutanei, lupus, angiosarcomi, lesioni flagellomiche e sifilitiche.

Consultorio: Rua L. bar. Badaró, 140, dalle 13 alle 17. Telefono, 5-30-7 Central. Residenza: Rua Arthur Prado, 95, Telefono, 3-0-3-1 Central. «Istituto Paulista» Dalle 9 alle 12, Telefono, 1-5 Cidade.

FIGURINI PER SARTI

— I più perfetti e eleganti nella SCUOLA DI TAGLIO

del PROF. FRANCESCO BORRELLI

Rua S. João n. 83 — Caixa 1112

— S. PAULO —

Abbonamento annuo: 30\$000

riori dalla Casa Ibranca informano che il Presidente ha parlato ancora. Alla comunicazione che anche la Francia appoggiava l'Italia, Wilson ha esclamato: «Eh?».

WASHINGTON, 12 — Avendo saputo che il Re del Belgio aveva dovuto partire senza salutarlo per paura di rimanere anche lui attaccato da alienazione mentale Wilson ha detto: «Uh!».

WASHINGTON, 12 — Il Presidente continua a parlare. Avendo saputo che Titoil è riuscito a passargli la penna alla Conferenza di Parigi, egli ha esclamato: «Oh!».

WASHINGTON, 12 — Essendo stato comunicato a Wilson che l'Italia se ne... fregava altamente delle sue minacce, il Presidente ha detto: «Uh!».

WASHINGTON, 12 — Si accentua-

tamente dentro l'orinale.

Più tardi, avendogli qualcuno parlato del Giappone, il Presidente ha dato segni manifesti di spavento e si è cacciato vestito sotto le coperte.

WASHINGTON, 12 — L'accesso di paura che ha avuto il Presidente questa mattina gli è passato.

E' bastato dirgli che vi era una commissione di cieco-alavi che voleva salutarlo, perché Wilson si calmasse e uscisse da sotto le coperte.

SAPETE PERCHE'...

Il «Pasquino» può gridar sempre forte la verità? Perché i suoi redattori non soffrono mai mali di gola, e hanno sempre la voce in ottime condizioni, e ciò grazie alle squisite PASTIGLIE GARDANO, digestive e dissetanti al tempo stesso, specialità della confetteria GARDANO E ROSSETTI, in Rua Baio de Itapetininga, 18.

WASHINGTON, 12 — Mentre tutto faceva sperare che la migliore nella storia di salute del Presidente continuassero, un incidente inaspettato ha prodotto una ricaduta.

Avendo uno dei suoi familiari pronunciato la parola: Fiume, il Presidente è caduto in deliquio. Malgrado gli siano stati fatti numerosi clisteri e applicate 15 mignatte, non è rinvenuto ancora.

Le elezioni all'Esperia

Stacciamo e pubblichiamo:

Caro *Pasquino*,

Mancano ancora sei settimane per le elezioni all'Esperia, ma sarà bene che il corpo... elettorale si svegli per tempo, perché non vi siano sorprese all'ultima ora.

E' certo, anzitutto, che parecchi degli attuali consiglieri, insufficienti della minaccata (ed in parte già vigorante) tutela della coltina Ninfia Egéria, testé ritornata dall'Italia, hanno fermamente deciso di non ripresentarsi più candidati.

Fra questi, in prima linea, c'è l'attuale presidente, che non ne vuol più sapere, neanche se gli prometteressero uno stipendio di un conto e quindici per settimana.

Urgo trovare subito un altro presidente che abbia energia non solo per condurre con mano ferma le sorti del Club, ma anche per non lasciarsi dominare dalla Ninfia in parola, che è più che mai decisa a riprendere o direttamente o per interposta persona la direzione degli affari interni ed... esterni del Club.

C'è questa persona fra i consiglieri attuali?

Credo di sì. Tutto dipende dal vedere se è disposta ad assumere assieme agli onori della carica, anche i fastidi della... situazione che minaccia di farsi di nuovo - bolchevistica.

Tuttavia, prima di fare qualsiasi indicazione, credo bene invitare i soci a pensare subito alle elezioni, a fare un lavoro di preparazione serio, se non vogliono sgradevoli sorprese all'ultima ora.

Io, se me lo permetterai, verrò intanto agitando la questione nelle tue colonne.

Credimi tuo

SOCIO FONDATORE.

LETTORI!

Abbonatevi al *Pasquino Coloniale* ed avrete assicurato il buon umore e il buon sangue a voi e ai vostri discendenti.

Procurate abbonamenti al *Pasquino* e noi vi compenseremo con splendidi doni di Riviste d'Italia, che riceverete gratuitamente per un anno intero.

Coraggio, adunque!

Fernet-Branca

I DISTURBI NERVOSI

spesso cominciano da sforzi mentali o indigestione, ma più spesso dalla debolezza generale, e portano delle condizioni disastrose se non si arrestano.

Curate la causa, non l'effetto.

L'EMULSIONE SCOTT vince la nervosità in maniera meravigliosa e permanente creando i corpuscoli rossi nel sangue, sostegno della vita; nutrice i centri nervosi ed agisce come ottimo tonico per rinvigorisce.

L'EMULSIONE SCOTT non li domina, li nutrice come vuole la natura.



Masco — Sai che si è rifatto vivo J. Scucchio e C.? Mi ha scritto pregandomi di fare una campagna nel «Pasquino», per vedere d'indurre i suoi antichi fornitori a riacquistare del di loro enorme sofferto per l'uccisione del combi ed il deprezzamento della moneta italiana. Dice, e non ha torto, che se lo scorcio lasciato liquidare tranquillamente a comodo suo, il suo affare, a quest'ora sarebbe ancora a S. Paolo ed avrebbe potuto cambiare a 300 rls in lire. Invece, con le 1-10 sciocchezze minacce, lo costringono ad andarsene più in fretta e quando il cambio era a 550 o 600 rls.

Ha fatto l'intenzione di muovere causa ai suoi antichi fornitori per essere rincarato della differenza.

TORCEUORA — Di Menotti non possiamo dire perché non l'abbiamo visto. Ma il cav. Pavilla e Picchelli li abbiamo visti coi nostri occhi piangere e singhiare disperatamente dopo la sconfitta. Perfino Poci era malinconico. Quanto a Pietro dal dispetto, dopo essersi mangiate le unghie delle mani s'è mangiate anche quelle dei piedi e finì queste voleva mangiare quelle di De Luca e di Rimoldi.

PROVOLONE — Ritiro la promessa. La grande dell'altro sabato mi ha devastata tutta la vigna e quel «cachos» che l'avevo promesso non lo ho potuto mandare più. In compenso il castagno non è stato danneggiato per nulla. Ti manderò, appena matureranno, un paio di castagne.

BORLA — M'hanno detto che il giorno del Re eri in consolato. Ed io che ti credevo repubblicano! O sarà perché anche tu, dopo la nomina di Aurelio, vuoi la croce?

POVERO PAPA'!

— Vorrei, papà, vedere la tua testa con tanti capelli come l'hanno i padri degli altri fanciulli. Essi al beffano della tua testa calva e ciò mi dispiace e mi offende.

— Hai ragione, figlio mio, ho trascurato molto l'estetica personale, un uomo senza capelli invecchia prematuramente la faccia. Da oggi in avanti nessuno più si riderà della mia testa pelata, perché comperò nel SALAO BRAZIL, rua Boa Vista, 53, l'insuperabile specifico ANTICASPA contro la calvizie.

Le elezioni alla Dante

Per le elezioni che avranno luogo domani alla Dante è stata diramata la seguente lista: Comm. Avv. Gaetano Pepe, Prof. Dott. Annibale Fenuoltea, Prof. Dott. Arturo Guarnieri, Prof. Domiziano Rossi, Prof. Ing. Dante Isoldi, Ing. Giovanni Bianchi, Prof. Angelo Boufanti, signor Pasquale Frasca, signor Giuseppe Falchi.

Oltre a questa lista ufficiale vi sono altre liste che circolano, sostenute dai propri interessati.

Restaurante S. Paulo

(Antico Manara)

di

AMEDEO BUCCIARELLI

RUA DA BOA VISTA, 50

Vera cucina italiana

Il Cav. Luigi Schifini si presenta come candidato *autista*, senza combinazioni di qualsiasi lista, ritenendo d'essere sufficiente da solo a costituire tutto un programma di cultura e di italianità.

Egli confida specialmente sugli elementi intellettuali che fanno parte della Dante, i quali, per il prestigio della Istituzione, non vorranno certamente lesinare i loro voti all'autocandidato, che, fra l'altro è anche membro corrispondente di un'accademia letteraria di Bologna.

Quanto alla lista ufficiale diremo francamente che se tutti i nomi sono ottimi non tutti corrispondono a persone che possono dare affidamento di... voler dedicare un po' di tempo alla Istituzione.

V'è stato, per esempio, incluso il nome di una persona che ostenta quasi il suo volontario isolamento dalla colonia italiana e che, probabilmente, anche se eletto non accetterebbe la carica, od accettandola la trascurerebbe. Poi vi è stato incluso il nome di persona che non ha la sua residenza in S. Paulo e che certamente non vorrà venire in Rio appositamente per prendere parte alle riunioni del consiglio.

Viceversa vi sono nomi di ottimi elementi che sapranno lavorare per un risveglio della Istituzione, che di risveglio ha molto bisogno.

Contro la candidatura del Comm. Gaetano Pepe, il *Pasquino* non mette affatto... il suo veto. Anzi... molto *pelo contrario*, perché, ripetiamo quello che abbiamo detto altre volte, ci siamo convinti che è l'unico in-

dianza alla carica di presidente, non ostente i suoi discorsi in Italia, le sue interviste col R. e la sua voluminosa auto-critica biografica.

L'appoggio concesso alla sua candidatura — gratis perché noi siamo generosi — non significa però rinuncia a pigliarlo per il lavoro qualora lo meriti.

Ma se il Comm. Pepe saprà vincere un po' se stesso ed i suoi feroci letterari ed oratori che hanno con lui l'odore dell'italianismo, saprà, se siamo certi, fare rivivere quel cadavere ambulante lubulato ed incartapaccito che si chiama la Dante.

Un gruppo di soci ha pubblicato nel *Pasquino* un'altra lista di candidati. Sono sette i nomi, quattro di essi già compresi e molto bene nella lista ufficiale e cioè Pepe, Guarnieri, Bianchi e Giuseppe Falchi; gli altri sono quelli del Dott. Carlo Mauro, del Dott. Giuseppe Farnio e del prof. Cav. Rodolfo Camurri, tre ottimi nomi, indicati per la Dante e che con grande vantaggio per l'Istituzione potrebbero sostituire nella lista ufficiale quelli di alcuni candidati che non si sa perché vi siano stati inclusi.

QUANDO UNA PERSONA...

ha lo stomaco imbarazzato o sporco, come suoi diti, il medico consiglia un lavaggio intestinale; quando invece, uno ha l'abito sporco o macchiato, o pieno di feticchi, come quelli di Luigino, Massimo e l'odre Pasquale, il tintore gli consiglia di portarlo a lui, che glielo restituirà nuovo fiorente. In tal caso, ricordarsi che la migliore tintoria è quella di A. SOLIMENE, rua Rodrigo Silva, 12-C.

Piccola cronaca

Per la recente vittoria del Gabinetto Nitti, che ha ottenuto l'adesione della Francia e dell'Inghilterra alla politica adriatica italiana, hanno preso il lutto, in S. Paulo, i signori Umberto Serpieri e Paolo Mazzoldi.

Al nostri distinti colleghi, immersi nel più profondo dolore, per il monumentale e fiasco ottenuto, le nostre più sincere condoglianze.

Si stanno facendo le più vive ricerche del Libro Italiano e della Società Italiana di Assicurazioni, latitanti da parecchio tempo.

Il servizio è stato affidato al Dr. Virgilio do Nascimento, specialista in questo genere di culture.

Sappiamo che una commissione dei nostri migliori caricaturisti, ha inviato una petizione a Gaetanino, pregandolo di farsi crescere al più presto i baffi, nell'interesse dei giornali umoristici della capitale e del pubblico in generale...

MANUFACTORA DE CHAPÉOS
ITALO-BRASILEIRA
a maio do Brasil
Chapéos de Lã-Pello e Palha —
ESCRITORIO E DEPOSITO: R. JOSE BONIFACIO 47

Elettori della Dante !!

Per il prestigio della Istituzione,
per il prestigio della cultura italiana,
per il prestigio della lingua di Dante,
per il prestigio della grammatica,
per il prestigio delle belle lettere,
per il prestigio della italianità,
per il prestigio della colonia,
per il prestigio della umanità,
per il prestigio della scienza

VOTATE COMPATTI

Il nome impolluto del

Cav. LUIGI SCHIFFINI

proprietario residente in questa capitale, ex-industriale ed ex-cliente della ditta Valera e Rizzi di Monza,
nonchè corrispondente dell'Accademia letteraria di Bologna

Che nessuno manchi!

**Che nessuno tradisca la causa
dell' italianità !!**

RIMEDIO SOVRANO!
LA CURA RADICALE
E POSITIVA DELLA

GONORREA CON L'USO DELLA **"BLENOLINA"**

e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della "gonorrea" acuta o cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia.

La "BLENOLINA" ha dato prova ben chiara delle sue proprietà curative, SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE, infezioni di molti anni, curando radicalmente in pochi giorni.

Le "CAPSULE ANTIBLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né sali, né urtropina, né assue di sulfonamidi, urbe, sandalo e né olio di capib, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato medicinale, senza rivoli e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita data la sua azione stimolante.

Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

Farmacia e Drogheria Castiglione — Rua Santa Ephigenia, 110 — S. PAULO

Il proletario che protesta

Che rido il Signor Direttore

Dopo la gelatinosa diplomazia de' a Palestina, in dove ebbero addimonia a loro lampante il grado da distanziamento della civiltà dei tempi moderni, che manca nella Palestina del Basilebazzochi al pieno vedere delle robe simili a quelle di donna passata, indove che non si pole magliarare indove che si anderà acbarre. Ma, como el dicevo, dopo questa el viene curia un poco in cronacchia di Fiamma che, an te dico nada, elio aca acaba gnanco nel prossimo secolo futuro che verà, indove cadesso aca ciabiamo la decoberta delle machine infernali de lordigni disabolichi espantosi rachipriciante delle bombe di dinamita al eltrato, al pirocerato fulminante, che fauo venire la pele doca al ridattori del giurnali semiseri che sono roba ororosa che fa indurizze i capelli uela testa di Carlini che tutodirre. E poi quando che viene le spolisoi del nartichi ti lalano dela costituziona violata e allora como si farebbono a violentare la costituziona si non el fosse, se foi in ventata porisso. Si sabe che le legie servono lino che servono porche, por scupio, el sono la legia che non si pole spotarre in tera, ma provate di spotarre in faccia il prossimo che allora sono dolori più pegio dela multa, che nissun la paga. Che speranza, starre cole legie, che non clamanchereb proprio altro con il povo che vole farre il suvo sulno comuilo; ca vuto vola la polizia di motere le praze nel botichiu del loterie pere vitlarre il gioco del blasso, domatuna peril fresco, ca dovutto tirare logo anche le praze siun pegavano il vizzlo anco elle, in dove che si dimostra, a faccia pomeridiana, che le legie sono lastiche como la pele del ventre inopidico.

Ma dicco io indove auderano a cabarre questi spolisati uartichi che unil vole nissun torno i piedi? In tigni modo si non il copino, e sano il diritto di casupare, da qualeher parte ti farauo la propaganda e sarauo sempre grata-cabezze per tutte le pulizie del mondo e di altri

Leiteria Perez

Latte Pasteurizzato e analizzato dalla "Inspectoria di Hygiene" e dal Municipio

Dolci Freschi-Biscotti e bonbons fini

Rua Anhangabahu, 103

sitti, laonde mi pareo che al piano, tutti buchi nella casa e viceversa, e come legie eccezionali che lano fata la tati i paesi e ano decolato il tempo como aritrovato, alia conil domocilio covato, cola spolisoi, cola cadela e tant'altri simili elio mi mazzovalli di persecuzioni all dele moderne che sono una delizia a vedere.

La dove però che el sonno tanti nichillati in Sampaolo cano le sue bele officine di nichelazione e nissun il mandano in lora che un si spiega questa parzialità che elusano, che però lo spettacolo è gratovito porche, pero scupio, el paga dei mondi per oliare a domare i lelioni invece an el guasta nada a vedere a domare il proletariato conil cui quale mela salito e suono il suvo consoveto

VICIO PROLETARIO

per ottenere uno sguardo benevolo da una qualsiasi Dulcina.

Oggi como le signore donne che debbono curarsi, umiliarsi, chiedere, implorare, per potere ottenere l'elemosina di un nostro sguardo.

Della caccia al marito poi non se ne parla. Essa è divenuta estremamente difficile e solo poche privilegiatissime possono permettersi questo lusso.

E' venuto quindi per noi altri uomini il momento di elevare il tono della nostra dignità e di poter tener duro dinanzi alle donne.

L'uomo, finalmente, è stato valorizzato e la sua posizione in borsa continua in un crescente rialzo.

Oggi non vi sono più uomini belli e brutti, uomini fisicamente perfetti e uomini difettosi.

I ciechi, i mutilati, gli zoppi, i gobetti, i nani sono diventati tutti

venti leciti a sostenere le spese del "menage".

2.° Sono proibiti i menages a trois, salvo previo consentimento del marito.

3.° In nessuna occasione il marito sarà obbligato a lavorare.

4.° Per la moglie valeranno soltanto due esseri ai quali presterà obbedienza: Iddio, in cielo, e il marito in terra.

5.° Il marito avrà ampia libertà di locomozione, potendo entrare e uscire di casa, a qualunque ora del giorno o della notte.

6.° Quando il marito ritornerà a casa un po' brillo, è espressamente proibito alla moglie di riceverlo con la granata, o con la stanga della porta.

7.° La moglie si obbliga a chiudere gli occhi su tutte le debolezze del marito e a non importunarlo con le solite scene.

8.° Le mogli brutte, o attempate permetteranno al marito di tenere la serva giovane, senza lasciarla trasportare a scene di gelosia.

9.° Le mogli si obbligano a non tenere in casa caniche, gatti, papagalli, macaquitos ed altre simili bestie, in pregiudizio dell'affetto che esse debbono tutto dedicare al loro signore o donno.

10.° Le mogli, che disporranno di larghi mezzi finanziari, dovranno ogni domenica, fornire ai rispettivi mariti il denaro per le piccole spese, perché essi possano fare la loro passeggiata di automobile e frequentare, la sera, il Bar del Municipale.

"CENTRO COMMERCIAL DOS ALLIADOS."

Questa associazione, sorta durante la guerra da tempo immemorabile non al era più fatta viva. L'altra sera, però, è stato convocato d'urgenza il consiglio direttivo, per una seduta straordinaria, a fine di protestare e censurare la grave mancanza d'una ditta associata.

La ditta in parola — a buanio ci consta — è la CASA GAOLIANO, sita in rua S. Caetano, 13, 14 e 16 e la grave mancanza da lei commessa quella di aver iniziato una LIQUIDAZIONE generale di tutto il suo immenso stock, con prezzi così bassi, da provocare un vero sconvolgimento nella classe commerciale.

Casa Paschoal

Travessa do Comercio 11

Vendita di biglietti per conto reale: Capitale Federale 800 réis la frazione; S. Paulo, 700 réis la frazione
E' l'unica che dà tali vantaggi

CONFETTERIA GARDANO & ROSSETTI

Rua Barão Itapetininga, 18

Telefone, Cidade 4919

Specialità in Caramelle TORINO e PASTIGLIE GARDANO

digestive e dissetanti, cioccolattini e confetture fini

Articoli in scatole di lusso propri per regali

La caccia al marito

Il sesso forte può stare allegro. Il salasso che ha subito con la guerra, lo ha straordinariamente valorizzato presso il sesso debole.

Se prima, per ogni uomo, vi erano sei donne disponibili, ora ve ne sono per lo meno sessanta.

Questa enorme sproporzione ha gettato l'allarme e lo scompiglio fra le nobili figlie di Eva, che vedono la loro situazione terribilmente compromessa.

Ormai è passato il tempo nel quale gli uomini dovevano spagliare tanto

moneta corrente nel mercato dell'amore.

Bisogna quindi che i signori nominali sappiano approfittare di questa eccezionale situazione e, nello stesso tempo, vendersi di tutti i torti che il sesso debole ha fatto loro, da Menelao in qua.

Nessun uomo, da oggi in avanti dovrà umiliarsi, senza che la rispettiva futura consorte si sia assoggettata a sottostare alle condizioni del nuovo decalogo matrimoniale:

DECALOGO.

1.° Sarà la moglie a provvedere con la sua dote, o con altri pro-

A GALVANOPLASTICA

Grande Officina di Galvanizzazione e Nichelatura

REGINALDO PUCCINELLI

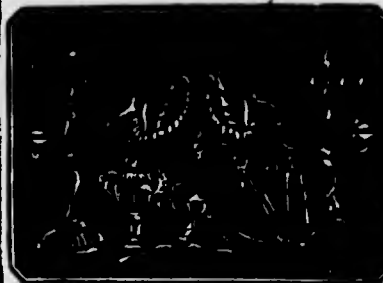
Doratura - Argentatura - Bronzatura e Ossidazione

Si rifornano lampadari per luce elettrica e a gas

Bagno speciale per l'attornare pezzi di automobili

Si riparano, si dorano e si argenteano oggetti di chiesa

Rua Cons. Crispiniano, 56
Telefone: Cidade 4248-S. Paulo



Continua con crescente successo LA GRANDIOSA Liquidazione

giudicata come la
più importante e
prediletta dal
pubblico, per es-
sere l'unica che
più favorevol-
mente corrisponde
con i suoi
**BASSI PREZZI,
ABBONDANZA
ED
ECCELLENZA
DI MERCE**
alle esigenze del
medesimo



Casa GAGLIANO

NON CONFONDERE

MATRICE:

Rua S. Caetano, 14 e 16



FILIALE



Rua S. Caetano, 13

CORRETE!!...



Correte! Fate come me,
se volete approfittare del
reali vantaggi che offre la
GRANDIOSA LIQUIDAZIONE
— DELLA —
CASA GAGLIANO

**LIBRERIA ITALIANA
di A. Tisi & C.**

Rua Florencio de Abreu n. 4
Caixa Postal R-Tel. 2113 Central
— S. Paulo —

30° arrivato
C. M. Alcamal
IL GIOCO DEL CALCIO

(FOOT-BALL ASSOCIATION)
Edizione della «Gazzetta dello Sport».
Il più completo manuale teorico-pratico
intra pubblicato. Edizione in carta di
lucido con numerose illustrazioni.
Nessun giocatore e nessun appassionato
per questo popolare sport dovrebbe
essere sprovvisto.
Prezzo rs. 2500. Interno rs. 3000

IL FERNET DEI RE



IL RE DEI FERNET

BRIOSCHI

DOTT. J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università
di Pensilvania (U. S. A.) — Specialista
per l'esame della vista con sistema scien-
tifico e relativo adattamento degli oc-
chiali — **RUA LIBERO BADARÓ, 54,**
Primo piano - (Elevador)

Dr. Florestano Bandecchi, avvocato
Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

**PASTINE GLUTINATE
PASTA DI SEMOLINO
PASTA ALL'UOVO**

Marca

ESPERIA

Preferite dal buongustai
Presso tutti i principali negozi

Francisco Cusianna

Rua Carandiru, 25 - Telef. (Cidade) 1851
S. PAULO



Decalogo comunista

- I. Il mio è tuo, il tuo è mio. Ma siccome io non ho niente, tocca a te consegnarmi quello che hai.
- II. Fu di tutto per alleviare i dispiaceri del prossimo. Perciò, sapendo che i più grossi derivano dalla ricchezza, procura di togliere ai tuoi simili questa eterna fonte di vizi e di dolori.
- III. Detesta la violenza, indice di barbarie. Ma se per tanto impiecati quel cittadino, che facendo violenza al loro innato buon cuore, si ostinano a conservare i loro beni.
- IV. La proprietà è un furto. Vergognati di essere proprietario e consegna i tuoi quattrini alle casse dei Soviet.

V. Mia maledetta quel Governo, che dà il cattivo esempio di possedere ricchezza. Il tuo primo dovere sarà quello di mondarlo da questo peccato originale.

VI. Ama il tuo prossimo come te stesso. E perciò considera tutto ciò che gli appartiene come, se fosse robba tua e custodiscilo gelosamente.

VII. Non desiderare la roba altrui e, tanto per cominciare, non occuparti degli interessi di Lenin.

VIII. Non rubare. Guardati pertanto dal mettere le mani nelle tasche di Lenin.

IX. Fuggi le cattive intenzioni e ricordati Hela Kun, che non ha esitato a scappare dall'Ugheria, dove avevano intenzione d'impiccarlo.

X. Accontentati del puro indispensabile e cioè segui l'esempio di Hela Kun, che si è portato appresso un cento, un mille, ma solo dieci milioni.

PUNATE SUDAN

Annunzi economici

GIULIETTA — avvenentissima, stanca attendere suo Roman, accetta qualsiasi barbagliani, anche senza posizione sociale ben definita.

BELLISIMA — 30 enne, desidera sposare signore possibilmente giovane. Accetterebbe, in ultima ipotesi, anche uomo attempato, garantendo fedeltà a tutta prova.

SIMPATICISSIMA — vedovella, ricca, praticissima trattamento infermi, sporcerebbe anche mutilata guerra. Cere amorevolissima e affetto profondo.

ZITELLONA — ricchissima, ancora bella presenza, sporcerebbe volentieri uomo dal 30 ai 50 anni anche se brutto o storpiato.

CHAFFEUR — Accetta collocazione, 100 mensili e trattamento primorilino. Preferisce casa con padrona giovane, o figlia da marito.

CAMERIERA moderna, alquanto solferente nervi, cerca casa di sua soddisfazione, senza vecchi donne, giovinette o bambini, con termosifone, luce elettrica, camera da letto con *lindoir toilette*, bagno, scaldabagno, letto almeno una piazza mezza, ingresso libero. In sposa servizio completo, escluse scarpe, biancheria, pulizia, servizio tavola ed anticamera. Onorario 200 mensili, salato inglese, mese vacanza mare, quattro *toilettes* annue. Padroni aspiranti scrivano, purché con referenze primo ordine: Rosina Posta restante.

AVVENENTISSIMA — 14 enne, elegante, vocazione umanitaria, sarebbe affettuosissima compagna gentiluomo solo, anzianissimo, ricchissimo, ammalatissimo. Preferisce malattia cuore ultimo stadio o grave paralisi progressiva; meglio se con cataratta. Non occorre fotografia. Cuoricino, posta, Camera lavoro.

MEDICO — specialista, cura con trattamento speciale surme-



Il preferito dagli Italiani di buon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro.

Figurinos Novos
Ag. Lima-Fant. R. U. Federal, 101200

nage e nevrasenia cagionati da assidua lettura Fanfulla. Riservati riflettere casi gravi. Gabinetto, Ospedale, Umberto I.

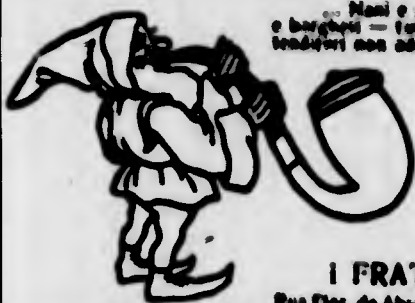
Prodotto della «DISTILLERIA BELLARD» di E. Manograsso & C. — S. Paulo

Guglielmo Cersosimo

SARTO

Rua S. Bento, 67 - (sobrado) Telefone 1453, Central

Ricco assortimento in stoffe inglesi di gran moda
per ABITI da sports, passeggio e società
Taglio elegante e confezione impeccabile



Nani e giganti, ricchi e poveri, intelligenti e burleschi — tutte le persone intelligenti e onestissime non adottano che le

PIPE

ITALIANE di vera Radica

che hanno recentemente ricevuto

I FRATELLI DEL GUERRA

Rua Flor. de Abreu, 127-129-131 - Tel. Central 2012 - S. Paulo

SIETE CALVO? Vi cascano i capelli? Avevete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guaire?

Usate allora lo specifico:

Formula inglese

Marca registrata

E ne vedrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra.



In tutte le Farmacie, Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGNER CASA EDISON-S. Paulo

Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87

In Santos: BAZAR EDISON—Rua General Camara, 7

METROPOLE il miglior sapone — per bucato —

A. Scavone & Irmãos

INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 28—Telefone 3846—Cas. Postale, 1301

UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4—Telef. 5326 - Central

Placas de Crystal

Inscrizioni e riproduzioni su vetro—Insegne—Tavolette—Annunci—Inscrizioni su vetri—Annunci luminosi—*Placebe—Specchi, per reclame — — —

Lettere di zinco in rilievo

Chiedete preventivi e "croquis", alla

RUA QUINTINO BOCAUYUVA, 78

Telefone, 4028-Central — S. PAULO

Casella postale, 1244

OFFICINA RUSSO

I vecchi ringiovaniscono e i giovani non invecchiano se usano la

ANTICASPA del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dà vigore al cuoio capelluto, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi.
In vendita presso il depositario JOSE JOZZI—Salão Brasil, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Farmacie e profumerie.

SARTORIA VOLPONI



Rua 15 de Novembro, 61

Telefone, 385 Central

Specialità in abiti da Sport

e pantaloni per equitazione

Uniformi per

Automobilisti

Si eseguono con perfezione e puntualità su modelli inglesi

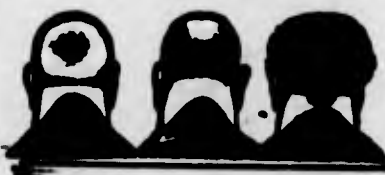
ALFAIATARIA ANTONIO MOSCA

Importazione diretta di stoffe inglesi - Sempre novità - Lavoro sollecito e perfetto

Rua 15 de Novembro, 52 (sob.)—Telefone, 3509-Central—S. PAULO

IL "PILOGENIO"

UTILISSIMO IN QUALUNQUE CASO



Distruzione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti.—Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere.—Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile.

"A Cama Victor"

Fabbrica di letti di ferro e Materassi

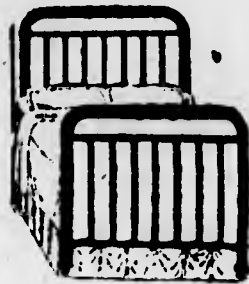
Reti di fili di ferro, Sedile, lavali, culle e altri articoli congeneri

Vittorio Coppola e Co.

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias, 73

Telefone, 5183 — Central — S. Paulo



Casseforti "NASCIMENTO"

A. A. DO NASCIMENTO

Atividade em M. Santos
Rua Quintino Bocayuva, 41 — Telefone, 2002 Central
Prestadores de Serviço
Rua Ponte Preta, 7 e 13 — Telefone, 25 — Brz

PEDREIRA
RIO DE JANEIRO
RUA GENERAL CANABY, 223
Telefone, 3034 (Norte)



Le più eleganti
Le più pratiche
Le più originali
Le più belle
Le più economiche

CALZATURE

per signora, per uomo,
per fanciulli

si vendono
alla

Casa Roque

TELEPHONE
CENTRAL, 2943
Rua Quintino Bocayuva Nº 15

Fabbrica di Calzature MANZIONE

con officina di "CORTES", d'ogni qualità e
GRANDE DEPOSITO DI CUOI
Vendita a contanti
Avenida Rangel Pestana, 349 S. Paulo



M. ME IRMA

Premiato atelier di BUSTI — COLLETI'S
Ultima novità—CENTR e SOUTHERN-GORGE
catalogo gratis a richiesta

Cappelli per Signora

Esposizione permanente dei più recenti modelli
— Confezione capriciosa ed elegante —
RUA BARÃO DE ITAPETININGA n. 75
S. PAULO — Telefono N. 5821, Cidade

Bortolato & Cosenza

MARTE

RUA 15 DE NOVEMBRO, 2 - sobrado

S. PAULO

Telefono: 4253-Central

EMILIO BASILE

RUA S. CAETANO, 124

Casella postale, 649 — Telefono, Cidade 3912

Comunica ai fabbricanti di profumerie, liquori e dolci di aver ricevuto le conosciutissime essenze della Società Chimica Italiana di Napoli, come pure le aniline vegetali della medesima fabbrica.

Si mandano cataloghi a richiesta.

Il ritrovo degli Italiani in SANTOS

E' IL GRANDE

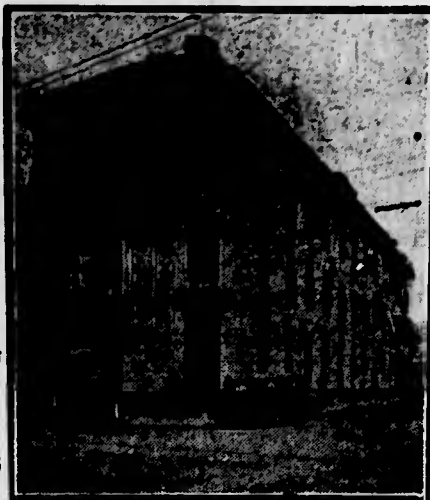
HOTEL WASHINGTON

DI

GIUSEPPE LAURIT

Tutto il "comfort" moderno — Servizio di "Restaurant" di prim'ordine

PRAÇA DA REPUBLICA, 68
(Dirimpetto alla Dogana)
TELEFONO, 419



Vicente Lattuchella

ALFAIATE

Nova remessa de fazendas Inglesas, ultimas novidades

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

GRANDE FABBRICA DI BIGNARDI

Casa Blois

Pulegge di legno privilegiate col n. 4351 — Telai di qualunque fattura e utensili per le fabbriche di tessuti.

TELEFONO, 1836-Cidade

40 - Rua dos Gusmões - 49
S. PAULO



SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal, 15
Telefono, 24-40 (Central)

Avenida Rangel Pestana, 102
Telefono, 35-10 (Central)

Grande Fabbrica di
Manichini l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini—Vendita a rate mensili—Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio, per macchina e si fanno riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva, 61
Telef. 479-(Central)
S. PAULO



"ARALDO"

eccellente VINO puro d'UVA di CAXIAS (Rio Grande do Sul) — vendono IMBOTTIGLIATO (per dozzina):

Costamilan, Buzzoni & C.

Alam. Cleveland, 3-C
Telefono, 4736-Città — S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichetta con la marca della Casa. — Prezzi convenienti. Vendesi in barili all'ingrosso e al minuto.

CASA ROCCO

DI F. & R. ROCCO

ORFEBRE - GIOIELLERI - OROLOGIAI
Capoti di fantasia per regali in argento e metallo
Venditori articoli per "mascherate" - Massimo buon mercato

MATRICE: N. 2 - Ladeira S. João N. 2

TELEFONO CENTRAL, 41-82

SUBURBANI:

RUA MAUA, 88

Telefone, Cidade, 29-20

RUA GEN. CARNEIRO, 88 - Telefone, Central, 29-20



FALDINI

con 500 metri

In tutte le case
che hanno viaggiatori

Unico depositario:

Vianello Attilio

Calza Postal, 651
S. PAULO

MOTOCIOLETTE,

Biciclette

inglesi e americanas
per bambini.

Officina Mecanica per repara-
mento di qualsiasi carro
e per ruote di automobili



Casa Luiz Caldeira

R. B. Hapetalinga, 11

Telefone, cidade, 1957
Cidade, 1957
S. PAULO

Sartoria
Francesco Barone

Si confezionano anche ABITI PER
SIGNORE, da passeggio, da viag-
gio da sport, secondo gli ultimi
figurati

Largo da Paim, 5-B-Sala, 2

Telefone, 1954-20 (interurbano)

Chapelaria e Fabrica de Bonets
e Gazzotti Aristodemo

Bonets de mulher

Maquina para fazer bonets, vestidos e me-
lancia, tem sempre um grande stock
para servir a sua distincta frequen-
cia tanto um capital como no interior
(concordamos guarda chaves colocamos
capas de seda ou de qualquer outra qua-
lidade, reformamos chapéus de couro).

Rua da Liberdade, 2-A S. Paulo

Telef. Central, 3336

I buoni cuochi e le buone
massaie preferiscono
sempre il

Pastificio Carnese

per l'ottima qualità dei suoi
prodotti, e per la convenienza
dei prezzi sulle altre case con-
generi.

31, Rua Barão de Hapetalinga, 31
Telef. 8465, Central

CALZOLAI e NEGOCIANTI di CUOIO!

Oltre alle forme ferrate del n. 18 al
44 d'ogni specie, sto ultimando anche un
completo assortimento di forme italiane da
uomo e signora, giapponesi e americane,
ultimo stile, con punta media e finissima,
che le venderò senza alterare i prezzi a
chi ne vuole approfittare. - Rua Florencio
de Abreu n. 17 - O. Ferro.

Rocco Mosca

SARTO

Novità in sarge bleu verde-scuro e marron,
della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra

Praça Antonio Prado, 8 (sob.) Telefono, Central 2092

Capperia "Santa Theresa" Nicola Basile

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia
nazionali e stranieri - Si lavano cappelli di paglia Panamá,
Chile e Cipò con processo speciale - Si rimoderna qualsiasi
cappello di feltro - Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 - Telefono n. 8068 Central

Casa Fiore

SARTORIA

di Uniformi Militari

- Reparto speciale di berretti di qualunque specie -
Bandiere di tutte le nazioni - Ricami d'ogni specie

Lucido di Fiore Rua Wenceslau Braz, 17 (antiga Trav.
da Sé, -Tel. 957, Central - S. Paulo

RESTAURANT ROMAGNOLO MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e Bibite
di ogni qualità - Specialità in Tagliate alla casalinga - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO N. 14

TELEFONO N. 1966 - Cidade - S. PAULO

Fatti e non chiacchiere!

LA CASA LA MOTTA

è la casa di moda per regali in articoli di

GIOIELLERIA e OREFICERIA

per la convenienza dei prezzi e per l'esattezza e precisione dei
suoi lavori artistici e di buon gusto.

OFFICINE PROPRIE

Rua Quintino Bocayana, 66 - Telefono, 239-central

Fabbrica di dolci "S. João"

Bombons e caramelle extra-fine

Largo da Memoria, 12 - Telefone Central, 8858

"BALAS ARTISTAS"

Con una collezione di 40 Artisti, il portatore riceverà un bellissimo premio, da
scegliersi.

BUCCI & COMP. - SÃO PAULO

Grande Bazar Americano

RUA DA LIBERDADE, 2-A - - - Telefono, Central 1467

OSCAR GIRARDELLI

Articoli per regali - giocattoli - Novità attraenti - Immagini,
bronzi, statuette, busti, abat-jours, vasi e porta-vasi in vetro
o terra-cotta, porcellane, vasellame, ecc.

Officina di pittura decorativa - **ARTICOLI SCOLASTICI**

Officina meccanica

Michele Chiara & Fratello

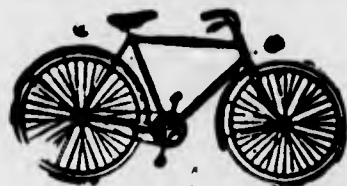
- Con annesso atelier -

ELETTRICI - GALVANICI

Importazione di Biciclette, Motoel-

ciclette e accessori

Personale abilissimo - Riparazioni garantite



RUA GENERAL OZORIO, 25-Telef., Cidade: 1878

Unica Filiale: RUA S. CAETANO, 194 - S. Paulo

Dott. S. A. Serroni

AVVOCATO

RUA 15 DE NOVEMBRO N. 50-B

Diffende cause civili, commerciali e cri-
minali. - Contratta fallimenti, concor-
dati preventivi, riscossioni,
inventari.

Organizza società commerciali, contratti
e registri. - Da udienza dall'1 alle 5 pom.

IRMAOS BARANA

Avvisano il commercio in genera-
le che hanno sempre un grandissimo
stock di scope di paglia di qual-
siasi specie, come pure spaziose per
qualunque fine. V'è pure una grande
quantità di garofani vuoti che ven-
dono all'ingrosso ed al dettaglio.

Telefone, Cidade, 1393

CONSEGNE A DOMICILIO

Casa ed ufficio:

64 - Rua Santa Efigenia - 64

Qui si Sono

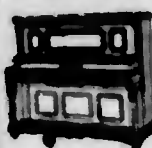
Rua 11 de Agosto, 76 - Telefone 4386
PIZZE ALLA NAPOLETANA
 Dessati gabietti riservati per
 famiglia - Vini, Salami, Olive,
 Formaggio e Olio. Orzono
 (italiano)
 Conserve di Pomodoro Italiano
 Vini di Castorelli giusti in
 questi giorni
GRADILONE & GRAZIANO

FABRICA DE PLACAS COMITADAS

RE DE METAL
 OFFICINA DE GRAVURAS
 CARIMBOS DE METAL E BORRACHA
 MEDALHAS E DISTINTIVOS
FALCHI, MARCUCCI & C.
 6-A - RUA 11 DE AGOSTO - 6-A
 Teleph. Central 3458

Fabbrica di Pianoforti

RAFFAELE MORGANI



con enorme officina
 per riparazioni e riu-
 no di pianoforti vecchi.
 Qualsiasi pianoforte,
 grande o piccolo, di
 qualsiasi marca, di facil-
 itone i pagamenti.
 Accordi rapidi
 Telefono: Cidade 1-8-6-1

Ao Leão de Ouro

Barbora Ippolito



Importazione
 de
 Spectator to
 de
 R. A. Bento,
 7-A - Rua
 Teleph. 4386
 S. PAULO

Deposito di Generi Alimentari

ESTERI E NAZIONALI

Vincenzo Giordano & C.

IMPORTATORI

SPECIALITA' Manioba marca AGUIA - Vini dei de pasto
 Italiani e Argentini - Salami - Formaggi -
 Antipasti - Conserve - Marmellate - Gelatine di frutta - Frutta secca
 Legumi - Mostarda, ecc.

Rua Santa Ephigheia, 87-A - Telefono, 27-49 (Cidade)
 Casella post. 1655 - S. PAULO - Mercato Libero: Baracca, 790

SPECIALITA' IN VINI DI LUSSO E DA PASTO DEL PIEMONTE

Barbera finissimo spumante Grignolino - Freisa
 - Bracchetto Barolo - Barbaresco - Nebiolo
 - Moscato di Canelli - Bianco Secco

:-: VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO :-:

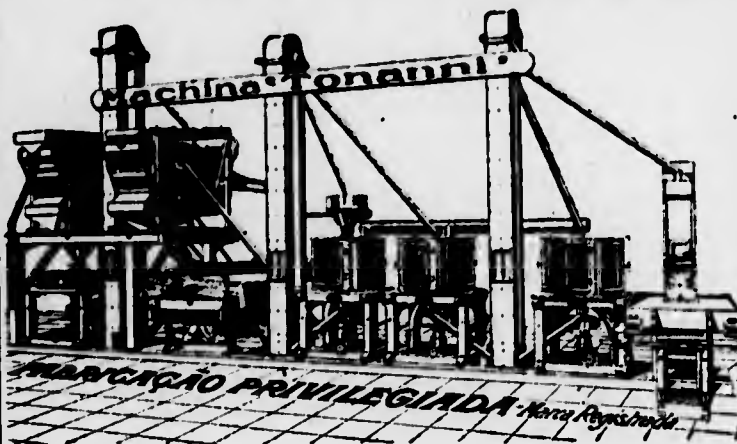
PIETRO GRASSO

IMPORTATORI

GRANDE ASSORTIMENTO IN GENERI ALIMENTARI
 ITALIANI

Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telefono, Cidade 5083 - S. Paulo

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine mec-
 caniche per la costruzione delle brevettate macchine "TO-
 NANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio
 Chiedere gratis catalogo e preventivi
Carlos Tonanni & C.
 al rappresentanti esclusivi
 RUA ANTONIO DE GODOY, n. 8 - Casella postale, 1686 - S. Paulo
 Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la
 riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che ven-
 diamo ai migliori prezzi.

Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della
 Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Utile se volete fortificare il vostro sangue e
 curarlo da ogni violenza (Marco Brevettato)

Concessionari per tutto il Brasile,
 Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.

Rua Alvaros Penteado, 36 - S. PAULO

--- CHIEDETELO A TUTTI I FARMACISTI ---

Fabbrica di Mattonelle

FINE E COMUNI

OFFICINA DI SCULTURA

Tavoli rotondi e quadrati, soglie, gradini, balaustrate, etc.

VICENTE MICELI

Successore di E. Ajaldi

Reside in Limeira

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo, che nell'inter-
 Rua Olinda, 16-A - Telefono, 3692-Cidade - S. PAULO

Estratto di Pomodoro Bertolli

(CONCENTRATO)

Prodotto genuino puro all'analisi chimica

Deposito presso: **PIERI & BELLI**

Rua 25 de Março, 93 - Telef. Central, 343 - S. PAULO

Compra e vendita di

Macchine usate

PER INDUSTRIE E AGRICOLTURA

Istallazioni diverse - Motori elettrici

Impianti e trasmissioni elettriche

Ernesto Cocito & Cia.

Rua do Carmo, 11 - Telefono Central, 758 - S. PAULO

N. Dott. Narciso Carone

CHIRURGO-DENTISTA

comunica alla sua rispettabile clientela che trasferì il suo Consultorio e la sua residenza in Rua Victoria, 160 (quasi angolo di Rua S. João). Nella nuova casa ha installato un Gabinetto Dentario, con tutti i requisiti dell'igiene — Cura dei denti rapida e senza alcun dolore. Telefono: Cidade, 4-3-7-6 — Bando, 7-21-35

Prof. Dott. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO-URINARIE.

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2 — Telefono, 4226 Central
Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom.

Dott. Luiz Migliano

**MEDICO SPECIALISTA IN
ANALISI CLINICHE**

RUA QUINTINO BOCAIYUA, 36-A — telef. 4-3-5 central
Laboratorio: aperto dalle 8 1/2 a. m. alle 5 p. m.
Residenza: Rua Lavapra, 182 — Telef. 2108 central — Analisi complete e scrupolose di urina, sangue, feci, sputi, latte, succo gastrico, idra, ecc. Specialità: Reazioni di Wassermann e costante di Anbard

Prof. Dottor A. Carini

Ex-Direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo
Professore nella Facoltà di Medicina —
Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche —
Esami di sangue — Reazioni di Wassermann e Autovaccini —
RUA AURORA, 86-Angolo Cons. Neblaz-Telef., Cidade, 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PANICI

Vie urinarie — Bistrotti, Uretroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri.

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35.
Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sob.)
di fronte al Theatro Municipal
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16
TELEFONO, 4696 Cidade — S. PAULO

Prof. Dott. A. Guarneri

— Docente di Medicina Operativa —

RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 10 — — dalle 9-11 — 2-4
Cassa Postal 1877 — Telefono 5179 Cidade

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie del bambino

Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della
Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia
VISITE dalle ore 14 alle 18
Cons. e Res.: Rua Major Quadinho, 5 — Tele. mo central, 103

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

Dottor V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro Ex-assistente di clinica chirurgica
della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo. — Trattamento speciale delle Eritre
Residenza: Rua Linhares, 18 — Telef. 224 Central — Visite dalle ore 11 alle 12
Consultorio: RUA LINHARES, 128 — Telef. 224 Central e dalle ore 13 alle 17

Laboratorio di Analisi
R. LIBERO BADARO 33 DEL DOTT. JESUINO MACIEL — TEL. CENT. 5439

Con lunga pratica nell'antico "Instituto
Pasteur" di S. Paulo e nell'Istituto
Oswaldo Cruz de Rio
Resident di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, sputi, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Pelli e squame, tumori, e frammenti istologici.
Aperto tutti i giorni dalle ore 8 alle 16

Dott. Worms **DENTISTA**

Accetta pagamenti a rate mensili
Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom.
Telefono, Cidade: 2702
Rua Major Sertorio, 87

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I.
Medicina e Chirurgia in generale — Malattie
dello stomaco e degli intestini e malattie
dei bambini
Residenza: Rua S. Carlos do Pinkal, 7
Telefono, 207 Central
Consultorio: Rua Boa Vista, 28
Telefono, 1088 Central

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Sola e G. Zaccaro

Rua Augusta Num. 327
Telefono: Cidade 2964
Avenida S. João, 88
Telefono: Cidade 4279

ALTA CHIRURGIA

**MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE
E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE**

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco
Consultorio: RUA S. JOÃO, 88 — Telef. Cidade 4279
Dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18

Dott. Nicola Pepi

Chirurgo-dentista
Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali.
Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.
Cons.: R. Alvaes Penabaz, 1
(Largo Misericordia)
dalle 9 alle 11 e dalle 12 alle 16

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale
Laureato per la Facoltà di Medicina di
Nabie-Con lunga pratica di ospedali. Tratta
con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venerco-sifiliche.
Consultorio: Rua Marechal Bando, 4-A
Telefono, 4528 Central — Dalle 14 alle 17 —
Residenza: Av. Rangel Pestana, 83 — Telefono, 222-Braz — Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

SALI NATURALI PURGATIVI DELLE R. R. TERME DI MONTECATINI

NON IRRITANTI, CURANO STOMACO, FEGATO ED INTESTINI
IN VENDITA PRESSO TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

Dott. Giuseppe Farano

DEL R. ISTITUTO DI TECNICA OPERATORIA DI NAPOLI,
GIÀ AIUTO DELLA MATERNITÀ
CHIRURGO DEGLI OSPEDALI NAPOLETANI UNITI
OPERAZIONI — MALATTIE DELLE SIGNORE — PARTI
Consultorio:

Rua José Bonifacio, 34 (sob)

Dalle 8 alle 9 e dalle 2 alle 4 — Telefono, 1626-Central
— Rua Dr. Silva Pinto, 18 (Rua Matira) —
dalle ore 11 alla 1 pom.

II DOTT. CARLO MAURO

di ritorno dal servizio militare,
ha riaperto il suo consultorio.

Rua Aurora, 145

Dalle ore 2 alle 4

Dott. Salvatore Levato

MEDICINA IN GENERALE

Malattie veneree,
Sifilitiche e dei bambini

Consultorio:

AV. RANGEL PESTANA, 170
Telefono, 161 (Braz)

DOTT. GIUSEPPE TOSI

della R. Clinica ed Ospedale di Napoli,

dell'Ospedale "Umberto I"

Attorno per tutti e per ogni in

Rua de Janeiro e Italia.

Artista e Chirurgia in generale

Consultorio: Rua Barão Hapeli-

nanga, 7 — Dalle 14 alle 16

Telefono, 625-Cidade

CLINICA OCCULISTA per il trattamento completo di tutte le malattie
degli occhi con i metodi più recenti ed efficienti.

DIRETTORI:

Prof. Dott. Alberto Bonadelli

Prof. Dott. Amabile Facciolari

dell'Osped. della Ben. Portuguesa

dell'Osped. Umberto I

Rua Dr. Facciolari, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2544 - C. Postale, 1010

Dott. Paolo Raia

Medicina, Chirurgia Generale,
Via Urinario e Malattie delle
Signore con larga pratica di
Ospedali.

Consultorio e Residenza: Ladeira
Dr. Falcão, 15—Consultazio-
ni: dalle ore 1 alle 3 pom. —
Telefono Central, 4494.

DR. PASQUALE SINGALI

CHIRURGO-DENTISTA

Malattie della bocca—Lavori di
stato-stema nord-americano. Spe-
cialità in bridg Works e dentiere
anatomiche, massima estetica e
durabilità.

Consulto dalle ore 8 alle 17
Av. S. João, 23-Tel., Central, 22-88

Malattie del Cuore e del Polmone

RAGGI X

Dott. Giovanni Priore

Cura della tubercolosi polmonare a
mezzo del pneumotomato artificiale.
Cura dei cancri, del a polm., fegato, ti-
mone, prostata a mezzo dei raggi X.
Cura: dall'1 alle 3—Praça da República,
N. 60 — Telefono, 100-Cidade

Dott. Francesco Guazzelli

CHIRURGO-DENTISTA

Specialità in lavori di protesi dentaria.
Diplomato in New York e S. Paulo.
Medaglia d'oro nell'Esposizione Nazionale 1908.
Cura completa e definitiva di oro nell'Esposizione
di Roma e Firenze

Ladeira S. João, 17 - anfrato
Telefono: Central, 3005
S. PAULO

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista
dell'Ospedale Umberto I e
Benedicção Portuguesa

Specialista della cura della
PIORREA ALVEOLAR
(Denti che si muovono)
Rua Libero Badaró, 100 (1° piano)
Telefono, 514-Central

Luigi Cesare Pannain

Dentista dell'Ospedale
Umberto I

Lavori più perfetti della mo-
derna Odontologia
Rua 15 de Novembro, 6—Sala 1
Telefono, Central 1959-S. Paulo

Dott. Giuseppe Barbaro

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca
e dei denti.
Esegua qualunque lavoro di protesi
dentaria, conforme le recentissime invenzioni

Cons.: Rua Major Diogo, 12
Telefono, Central 5-9 0-9

Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso
a qualunque ora, facendosi an-
che consegna a domicilio. Dro-
ghe e medicamenti di qualità e
purezza garantiti.
Farmacista Sottilino Lancesotti
Rua da Consolação, 505 (angolo
Aiam. Santos) Telef. 5550 - Cidade

Dott. Mario de Sanctis

Medicina interna

SYPHILIS — TUBERCULOSE

Rua da Liberdade, 18-B (sobrado) — Telefono, 4015-Central

CONSULTE dalle 9 alle 11 antim.

Dalle 14 alle 15 nella FARMACIA IRIS — Rua 11 de Agosto, 72
Telefono, 4093-Central

Dott. ARTURO ZAPPONI.

MEDICO-CHIRURGO e OSTETRICO

della Regia Università di Pisa, abilitato per titoli del Governo Federale Ex-interno

dell'Ospedale Maggiore di Milano

MALATTIE DELLE SIGNORE E DEI BAMBINI — Analisi Microscopiche

Cura delle malattie veneree e sifilitiche — CON METODO PROPRIO

Consultorio AV. SÃO JOÃO N. 127 — Dalle ore 2 1/2 alle 5 pom.

Telefono n. 3471 Cidade

Residenza: Av. Rangel Pestana n. 88—Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 14
Telefono n. 155 BRAZ

II DOTTOR B. RUBBO

di ritorno dal servizio militare,
ha riaperto il suo Consultorio

Avenida Rangel Pestana, 121 — Telefono: 1675 - Braz
Dalle 8 alle 9 e dalla 1 alle 3

Dott. Angelo Vespoli

Ex-assistente alla Maternità di Rio de Janeiro e di Chirurgia alla
Santa Casa. — Parti-Operazioni-Malattie delle Signore e delle vie
urinarie - Cura radicale delle infiammazioni dell'utero e delle ma-
lattie veneree-sifilitiche — CONSULT.: Rua Libero Badaró, 119-
1.º piano-Sala, 1—Consulte dall'1 alle 3 pom. — Residenza: Ave-
nida Brigadeiro Luiz Antonio, 91 — Telefono, 5766 Central.

Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore,
ex-coordinatore della Clinica Ostetrica della
R. Università di Napoli. Laureato dal-
l'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:
32, Praça da República, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3
Telefono, Cidade: 5319

GABINETTO DI MASSAGGI Giuseppe Cheli

Con venti anni di pratica nei
principali ospedali d'Europa.
Massaggio manuale, elettrico per
la bellezza, atrofia muscolare,
sciatica e reumatismo.

Cura naturale

Praça da República, 95—S. PAULO
Telefono, 420-Cidade
dalle 8 alle 11 e dalle 14 alle 18.

LACTIFERO

LO SPECIFICO IDEALE
DELLE MADRI

L'esito felice di ricerche scientifiche della farmacista Giovanna Stamato Bergamo



Marca registrata

Ogni madre ha il sacro dovere di allattare da sé medesima il suo bambino
Il latte materno è l'unico e vero alimento della creatura, qualunque altra al-
imentazione porta pericoli allarmanti. Se NON AVETE LATTE o se il latte è scarso
e di qualità inferiore, usate il LACTIFERO, che non solo stimola la secrezione
delle glandole mammarie, producendo un latte sano e abbondante, come esercita
un effetto benefico sorprendente sia nella salute della madre che in quella del
figlio. Il latte che più conviene al bambino è quello della propria madre, perché
più si adatta alla sua discendenza, e la mancanza di questo nutrimento naturale
costituisce la degenerazione della propria razza. Da ciò si vede, adunque, quanto
importante e indispensabile sia il LACTIFERO per le madri. Il seno materno dà
al bambino il più dolce godimento, felicità questa di cui non lo si deve privare.
Il LACTIFERO è una benedizione per entrambi (madre e figlio), perché il bambino
resterà ben conformato e meglio nutrito e la madre acquisterà una nuova energia
vitale piena di santa tranquillità. Si trova in tutte le farmacie e drogherie e nel

Deposito Generale: Farmacia Bergamo, Rua Conselheiro Furtado n. 111—Tel. 1103 Central—S. Paulo

BIBLIOTHECA do Estado
Praça Dr. João Mendes



Rappresentanti esclusivi:

PASQUALE BARBERIS & C.-S. Paulo